

3 Aruba

Douane- en immigratiewerknemers mogen parkeren op overdekte parkeerplaats



9 Wereld

Bayrou en Macron akkoord over kandidatenlijst



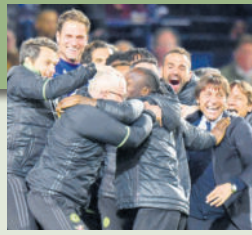
10 Economie

Vluchten met nieuwe Boeing hervat



12 Sport

Chelsea pakt titel in Premier League



SDBA: ‘Aruba kent nauwelijks transparantie’

ORANJESTAD — Transparantie bestaat nauwelijks op Aruba. Dat concludeert Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba (SDBA) in haar derde onderzoeksrapport. Zo vindt een ‘structurele informatieverstrekking’ zoals de wet dat voorschrijft niet plaats met als gevolg dat er deals (kunnen) worden gemaakt op basis van ‘geheime onderhandelingen’ met grote financiële gevolgen voor het eiland. Zo krijgt de bevolking bijvoorbeeld geen enkel inzicht in hoe het vele geld, met betrekking tot het overheidsproject Bo Aruba, is besteed.

door onze verslaggever
Bobby Spier

De stichting stelt in haar derde onderzoek ‘Naar transparant openbaar bestuur op Aruba’ het onderwerp transparantie aan de kaak. Geen gemakkelijk te onderzoeken thema, maakt SDBA duidelijk. “Wij hebben als stichting te kampen met een voor de hand liggend probleem: Wie gebrek aan transparantie aan de orde wil stellen, beschikt per definitie over weinig feiten”, legt voorzitter

Armand Hessels uit. “Als er veel feiten beschikbaar waren, was het met de transparantie beter gesteld geweest, maar dat is helaas niet het geval. In de jonge Arubaanse democratische rechtstaat staat transparantie nog maar in de kinderschoenen”, maakt hij duidelijk. Volgens de stichting maakt een gebrek aan transparantie het mogelijk dat er al dan niet op grote schaal manipulatie met informatie plaatsvindt. Met dit rapport hoopt SDBA dat de overheid van Aruba,

voor de ontwikkeling tot een ‘volwassen democratische rechtstaat’, op korte termijn uitvoering geeft aan de verbetering van transparantie.

Overheid en openbaarheid

Een gebrek aan transparantie is een onderwerp waar de lokale pers ook continu tegenaan loopt. Als voorbeeld, Amigoe probeert al jaren de hand te leggen op de criminaliteitscijfers, maar krijgt ondanks beloftes geen inzicht in deze documentatie. Ook overheidsdocumenten en rapporten worden niet zonder meer vrijgegeven, omdat deze ‘geheim’ zouden zijn of ‘bedrijfsgevoelige informatie’ zou bevatten. De pers wordt door dit gebrek aan transparantie bemoeilijkt in het uitvoeren van haar waakhondfunctie.

Vervolg op pagina 3

Kapitein Costa Concordia krijgt 16 jaar cel

ROME — De kapitein van het begin 2012 op de rotsen gelopen Italiaanse cruiseschip Costa Concordia, Francesco Schettino, is gisteren ook door de hoogste rechter veroordeeld tot zestien jaar gevangenisstraf. Dat meldt een functionaris van de rechtbank. Daarmee bevestigde de rechter de vonnissen van lagere rechtbanken.

De 56-jarige Schettino was de kapitein van het vlaggenschip van de cruiseonderneming Costa Crociere dat door een foute manoeuvre ten onder ging voor de kust van het Toscaanse eilandje Isola del Giglio. Daarbij verloren 32 mensen het leven. De



Foto: AFP

Francesco Schettino

kapitein verliet het schip zonder zich verder over de opvarenden te bekommeren. Schettino was in 2015 al schuldig bevonden aan

doodslag maar tekende steeds hoger beroep aan. Tot de definitieve uitspraak van gisteren was de ex-kapitein nog op vrije voeten.

Peking baant wegen voor ‘Nieuwe Zijderoute’

PEKING/CHENGDU — Na een treinreis van zestien dagen arriveert in de Centraal-Chinese stad Chengdu een goederentrein met 26 ton varkensvlees uit Nederland. Het lijkt een trage tocht, maar het Chinese staatspersbureau Xinhua heeft er vandaag op gewezen dat die trein veertig dagen sneller is dan een vrachtboot.

Het vliegtuig is ook geen serieuze optie op de route. De trein van of naar ‘het belangrijke logistieke centrum Nederland’ is per 1000 kilo vracht ruim 1000 euro goedkoper dan een vrachttuig. Xinhua looft vandaag de relatief nieuwe treinverbinding tussen onder meer Chengdu en Tilburg, omdat er zondag in Peking een tweedaagse topconferentie begint over het ambitieuze Chinese initiatief ‘Gordel en Weg’ van president Xi Jinping, beter bekend als de ‘Nieuwe Zijderoute’. De top brengt circa dertig presidenten en regeringsleiders bij elkaar. Tientallen landen

schuiven met andere besliedslieden aan. De vurige wens van Xi’s China om via investeringen handelswegen open te leggen en ze desnoods letterlijk uit te hakken, wekt belangstelling bij de naar schatting zestig landen die hopen te profiteren. Xi ijvert sinds 2013 voor een enorme door China aangedreven impuls in de economische ontwikkeling van landen in Azië, Europa en Afrika. Voor het beleid worden honderden miljarden euro’s opzij gelegd. Veel van dat Chinese geld is bestemd voor kolossale infrastructuurprojecten in het buitenland. Chinese media spreken van een gift aan de wereld.

De Nieuwe Zijderoute verwijst naar de handelsroute tussen Europa, het Midden-Oosten en China die van de klassieke oudheid tot in de middeleeuwen werd gebruikt. De nieuwe routes die de Chinese leiding voor zich ziet, lopen door en naar landen waar nu bijna twee derde van de wereldbevolking woont. Opvallend is dat de initiatiefnemers zich ver van politieke kwesties houden. Iedereen is welkom mee te doen en China kijkt naar wat er aan handelswegen gedaan kan worden.

Dat de ambities hier en daar door politieke omstandigheden moeilijk uit te voeren zijn, toonde vandaag een aanslag in Pakistan. In het etnisch gespannen zuidwesten werden tien arbeiders vermoord die werkten aan de verbindingen met Gwadar, de haven die China daar voor de ‘zijderoutes’ bouwt.

Onderzeeboot Koninklijke Marine op Curaçao

ORANJESTAD/WILLEMSTAD — Een onderzeeboot van de Koninklijke Marine kwam gistermiddag aan in de haven van zustereiland Curaçao. Het betreft Zr. Ms. Zeeleeuw, een onderzeeboot van de Walrus-klasse. De Zeeleeuw is in het Caribisch gebied voor een oefening met eenheden van het Korps Mariniers.

De Koninklijke Marine beschikt over vier onderzeeboten van de Walrusklasse en zij behoren tot de modernste conventionele, niet-nucleaire, onderzeeboten ter wereld. Ze onderscheiden zich door hun relatief beperkte afmetingen. Hierdoor kunnen ze ook vanuit ‘ondiep’ water inlichtingen verzamelen of (kust)verkenningen uitvoeren.

Naast het ongemerkt verzamelen van inlichtingen met hun eigen sensoren, hebben de schepen andere (hoofd) taken: ze zijn doelschip voor oefeningen met fregatten en helikopters; ze zijn uitvalsbasis van special eenheden; ze sporen vijandelijke onderzeeboten en oppervlakteschepen op en vallen ze eventueel aan.

Sancties

Ook bij het afdwingen van internationale sancties kunnen onderzeeboten een grote bijdrage leveren. Zo hielp Zr. Ms. Dolfijn voor de kust van voormalig Joegoslavië bij het handhaven van een handelsembargo tijdens de NAVO-operatie Allied Force. Dit door ongezien inlichtingen te verzamelen over het scheepvaartverkeer.

Eigenschappen

Onderzeeboten van de Walrusklasse hebben bijzondere stealth-eigenschappen. Eenmaal ondergedoken zijn ze onzichtbaar, vrijwel geluid-



In de logs ten westen van Schotland wordt op 14 april 2012 aan boord van de Hr.Ms. Bruinvis de Submarine Command Course 2012 (SMCC) gegeven. Een internationaal gezelschap van toekomstige onderzeeboot commandanten neemt deel aan deze intensieve opleiding.

loos en daardoor zeer moeilijk op te sporen door schepen, vliegtuigen of andere onderzeeboten. De onderzeeboten kunnen lange tijd onder water blijven en hun opdracht uitvoeren.

Bemanning

Een onderzeeboot van de Walrusklasse heeft 55 bemanningsleden. Om aan boord van een onderzeeboot te kunnen werken, hebben ze een aantal zware keuringen en tests ondergaan. Aan boord krijgen ze een trainingsprogramma waarbij elk bemanningslid de onderzeeboot moet kennen, van kok tot commandant. Degenen die slagen voor het eerste deel van deze training krijgen het felbegeerde onderzeedienstinsigne, ‘de flipper’.

Specificaties

De boot is 68 meter lang en



Foto: DefensieCG

Onderzeeboot van de Walrusklasse als search-vaartuig tijdens een oefening op de noordzee op 18 mei 2010.

8,5 meter breed, heeft een diepgang van 7,5 meter, een duikdiepte van meer dan 300 meter, de waterversplaatiging is 2.450 ton (boven water) en 2.800 ton (onder water), voortstuwing is dieselelek-

trisch (3.132 kilowatt), de maximum vaart is 1 knopen (boven water), 20 knopen (onder water), en de boot is bewapend met 20 Mark 48-torpedo’s (4 torpedobuizen).

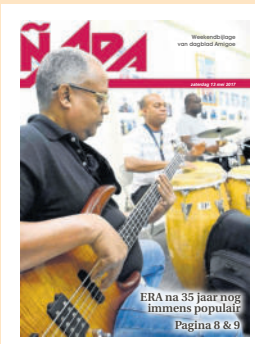
Grieken brengen weer migranten terug

ATHENE — Griekenland heeft samen met de organisatie die over de buitengrenzen van de EU waakt (Frontex) sinds woensdag 71 migranten teruggebracht naar Turkije. De teruggestuurde vluchtelingen kwamen van de eilanden Chios, Lesbos en Kos.

Het terugbrengen van vluchtelingen naar Turkije vloeit voort uit een overeenkomst tussen de EU en Ankara. In maart vorig jaar is afgesproken dat Turkije illegaal naar

Griekenland gereisde personen terugneemt. De EU zou dan net zo veel vluchtelingen uit Turkije op een legale manier opnemen. Ankara zou ook op andere manieren worden gecompenseerd, zoals met het afschaffen van de visumplicht voor Turken. De Griekse politie heeft vandaag gemeld dat nu 1165 mensen op grond van het Europees Turkse akkoord zijn teruggebracht. Op de Griekse eilanden in het oosten van de Egeïsche Zee zijn nog circa 14.000 vluchtelingen of migranten gestrand.

ÑAPA



deze week:

ERA na 35 jaar nog immens populair

Pagina 8 & 9

**MOEDERDAG
MEUBEL
SALE 20% disc.
CASH & CARRY**
Antiek zaken Open
Elke Dag 9-4 pm
Zaterdag halve dag 9-1
Bel. info : Ph. 741-5640
Wholesaler BubblePlastic

Te koop
- Mercedes Benz G500,
4x4, top condition!
Fl. 108.000,-
- Infinity Fx35,
full equipped, luxury SUV
Fl. 53.500,-
- GMC sierra 2015,
4 deur, pick up truck fl.
54.500,-
Tel: 744 -7854

New Life For Paws

Rescue Foundation

IS LOOKING FOR:

Volunteers to help rescue and care for the street dogs and cats in Aruba. Experience is not required. This is a non paying volunteer position. For more information and sign up, please call: **594-4722 or 563-6567**



"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
583-8383

Daily Fish

Aankondiging

Hiermede maken wij bekend dat het dienstverband met de heer Hans Beverwijk per 21-5 2017 wordt beëindigd, maar dat hij vanaf heden niet meer bevoegd is om namens Daily Fish zaken te regelen.

Onze nieuwe manager is de heer Bas de Boer.
Wij wensen hem en zijn team veel succes toe.

Daily Fish

Aankondiging

Hiermede maken wij bekend dat het dienstverband met de heer Hans Beverwijk per 21-5 2017 wordt beëindigd, maar dat hij vanaf heden niet meer bevoegd is om namens Daily Fish zaken te regelen.

Onze nieuwe manager is de heer Bas de Boer.
Wij wensen hem en zijn team veel succes toe.



Steun ons
werk
met
uw
gift.



For Sale 2010 VW Tiguan 2.0T auto

61200 miles.
Fully loaded - premium
audio; leather seats,
moon roof etc.
All service performed
by authorised dealer.
Avg 28,900.00
Tel: 7331947



MOTHER'S DAY BRUNCH BUFFET

Sunday, May 14, 2017 | 11:30am - 3:00pm
Adults \$65* | Children 5-12 \$30*

ENJOY A LUSCIOUS BRUNCH BUFFET

Breakfast | Salad & Soup Bar | Raw Seafood & Prime
Rib Selection | Kid's Specialties | Dessert and many more!
Free flow of Mimosa included

For reservations, please call **527-2699**



SOLARIO
at The Ritz-Carlton, Aruba

*Prices exclude service charge & local tax
Located at The Ritz-Carlton, Aruba | L.G. Smith Boulevard 107 | Palm Beach, Aruba

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**



Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93



Om onze Sales en Marketing afdeling te versterken,
is Uitgeverij Amigoe (Aruba) op zoek naar een:

Advertentieverkoper (m/v)

We vragen:

- Minimaal MBO opleiding
- Flexibel en resultaatgericht
- Bereidheid om, indien nodig, 's avonds en in het weekend te werken
- Verkoopervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiaments
- Ervaring met computerprogramma's
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

We bieden:

- Basissalaris
- Aantrekkelijke commissie
- Autovergoeding
- Prettige werksfeer
- Flexibele werktijden

Graag ontvangen wij je reactie vóór 31 mei, 2017
Stuur je cv met motivatiebrief naar
gwillems@amigoe.com of laat het achter bij ons
kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2,
tegenover Colegio Arubano.

**Super Food Plaza
zoekt per direct:
Nieuwe
collega's**

SUPER FOOD



• Supervisor Casa/Intertoys

Jij bent afdelingsverantwoordelijke voor de verkoop gedeelte van Casa. Je draagt zorg voor het verkoopklaar zetten van de producten, je helpt hieraan mee en zorgt dat je afdeling er perfect uitziet.

Wat wij vragen

Een MBO-diploma
Je beschikt over een ruime productkennis
Je bent commercieel ingesteld en resultaatgericht
Je bent servicegericht en leergierig
Je bezit de capaciteit om administratief correct werk te leveren
Je werkt op zaterdag en op 2 zondagen in een maand
Je bent voor 44 uur per week inzetbaar

Ons aanbod

- Wij bieden een uitdagende functie binnen een leuk en gemotiveerd team
- Salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring

Bent u geïnteresseerd in een van deze functies?
Stuur dan voor 24 mei 2017 uw CV met
pasfoto en uw motivatie via e-mail naar:
hr@superfoodaruba.com

Wij vragen: Relevante (vak) opleiding en communicatieve vaardigheden in het Papiaments, Nederlands en Engels.
Sollicitanten moeten in bezit zijn van een geldige vergunning en ID.

**SUPER FOOD
Plaza**

Bubali 141-A, Noord, Aruba | +297 522 2000 |
www.superfoodaruba.com | info@superfoodaruba.com



- Sous Chef
- Leerling Kok

Probleem tussen ambtenaren luchthaven en directie AAA opgelost

Douane- en immigratiewerknemers mogen parkeren op overdekte parkeerplaats

ORANJESTAD — De regering heeft gehoor gegeven aan klachten van ambtenaren die voor de Douane en Immigratiedienst op de luchthaven werken, . Met de directie van de Aruba Airport Authority (AAA) is afgesproken dat deze ambtenaren voortaan hun voertuigen mogen parkeren op de overdekte parkeerplaats tegenover het hoofgebouw van de luchthaven Reina Beatrix.

De ambtenaren legden eerder deze week het werk neer uit protest tegen het feit dat zij de parkeerplaats van Directie Luchtvaart, even verderop gelegen op een paar minuten loopafstand, moeten gebruiken en geen gebruik mochten maken van de meer nabijgelegen parkeerplaats tegenover het luchthavengebouw. De druppel die de emmer deed overlopen was een aanval op een douanier, begin vorige week, toen deze richting de parkeerplaats bij Directie Luchtvaart liep. De immigratiedienst voegde zich bij dit protest. Vakbonden Sada, STA, Topa en Sep-pa, zijn naar aanleiding van de zorgen van deze ambtenaren in gesprek gegaan met de directie van de AAA, zonder het door hen gewenste resul-

taat. Donderdag vroegen de protesterende ambtenaren in een ultimatum de aandacht van de regering. Wanneer niet voor 14.00 uur vrijdag naar hen geluisterd zou worden, zouden verdere acties volgen. Justitie-minister Arthur Dowers ging namens de regering in gesprek met de vakbonden en loste het probleem op. “De AAA zorgt ervoor dat alle werknemers van de Douane en de Immigratiedienst een kaartje krijgen om tijdens de dienst hun auto's op de parkeerplaats tegenover de luchthaven te parkeren”, aldus Edward Maduro van de vakbond STA. “Deze is dichterbij, beter verlicht en beveiligd. Op die manier hoeven de ambtenaren zich geen zorgen te maken over hun veiligheid.”



Foto: Nelson Andrade

Douane-beambten en werknemers van de Immigratiedienst op de luchthaven hebben afgelopen week het werk neergelegd als protest tegen de parkeermogelijkheden voor ambtenaren.

Aruba moet uiterlijk in 2019 ‘klaar voor tsunami’ zijn



ORANJESTAD — De Meteorologische Dienst Aruba (DMA) gaat samenwerken met Bureau Rampenbestrijding (RBA) om per 2018, en als dat niet lukt uiterlijk in 2019, voor Aruba het internationale predicaat ‘TsunamiReady’ te verkrijgen.

Om in aanmerking te komen voor deze internationale erkenning, moet Aruba aan diverse voorwaarden voldoen. Zo moet er bijvoorbeeld een goed uitgewerkt plan zijn, voor wanneer Aruba wordt bedreigd door een tsunami. Bovendien moet de bevolking op de hoogte zijn van

de berichtgeving van DMA tijdens een tsunami en moet deze informatie voor iedereen te begrijpen zijn. Daarnaast moeten de alarmsystemen functioneel en efficiënt zijn en moet het evacuatiegebied duidelijk gemarkeerd worden.

Momenteel voldoet Aruba

aan diverse vereisten maar mist nog enkele cruciale onderdelen, zo bleek uit de onlangs gehouden Tsunami-training Caribewave 2017. Daarom wordt nu dus het ‘TsunamiReady’-programma geïmplementeerd. Een van de onderdelen waaraan gewerkt gaat worden, is het tsunami-alarmsysteem Common Alerting Protocol (CAP). Voor de implementatie hiervan is DMA in contact met de Wereld Meteorologische Organisatie (WMO).

Verenigde Naties bereid tot steun

DEN HAAG — De Verenigde Naties (VN) mengen zich weliswaar niet in discussies over de staatkundige relatie tussen Aruba, Nederland, Curaçao en St. Maarten, maar zijn net als andere internationale organisaties wel bereid om op andere terreinen ondersteuning te bieden. Dat blijkt uit het verslag van het werkbezoek aan de Verenigde Naties, dat minister Ronald Plasterk vandaag aan de Tweede Kamer heeft gestuurd.

Een delegatie van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties bracht in maart een bezoek aan New York en Washington. De gesprekken gingen over mogelijkheden waarop Aruba, Curaçao en St. Maarten ondersteund kunnen worden door organisaties als de Wereldbank, het Internationaal Monetair Fonds, de Inter-American Development Bank, de Organisatie van Amerikaanse Staten en VN-organisaties op het gebied van onder meer economische ontwikkeling, sociale zaken, de bestrijding van criminaliteit en drugshandel en kleine eilandgebieden. De focus lag op een gebrek aan capaciteit, ofwel mankracht om globale uitdagingen het hoofd te bieden.

“Het werkbezoek heeft uitgeezen dat de verschillende internationale organisaties zeer bereid zijn hun medewerking te verlenen aan de versterking van de capaciteit in de Caribische landen

van het Koninkrijk”, schrijft Plasterk. “Deze organisaties hebben een bewezen track-record op diverse terreinen, waardoor op nagenoeg iedere vraag technische assistentie kan worden verleend: van duurzaamheid en goed governance tot rechtshandhaving en overheidsfinanciën. Verdere capaciteitsontwikkeling is noodzakelijk om te komen tot een doorontwikkeling van de checks & balances in de landen en om hun autonomie waar te maken.” De minister schrijft verder dat technische assistentie gegeven kan worden in trainingen of workshops in de regio, aangezien veel organisaties ook Caribische afdelingen hebben, maar ook door het tijdelijk beschikbaar stellen van experts voor ondersteuning. Zowel Aruba als Curaçao hebben overigens de weg al gevonden naar de internationale organisaties. Curaçao maakte in september 2016 afspraken met de Wereldbank over het versterken van de financiële sector en advies over publiek-private samenwerking. Op Aruba is het kenniscentrum gevestigd van de UNDP dat zich specifiek

richt op uitdagingen van kleine eilanden, de zogeheten small island developing states. Plasterk schrijft dat hij graag met Aruba, Curaçao en St. Maarten van gedachten wisselt over het werkbezoek en wil kijken welke vormen van samenwerking concreet uitgewerkt kunnen worden.

De minister gaat tot slot in op het gesprek met de UN Department for Political Affairs. Hij herhaalt de uitspraken die hij afgelopen weekend deed in een interview met dagblad Trouw, namelijk dat de inwoners van Aruba, Curaçao en St. Maarten zich in een referendum kunnen uitspreken over de relatie met het Koninkrijk. “In de gesprekken werd bevestigd dat de verhoudingen binnen het Koninkrijk een interne aangelegenheid zijn. Discussie hierover kan onderling gevoerd worden zonder tussenkomst van de Verenigde Naties”, aldus de minister. Plasterk laat het aan zijn opvolger om die visie van de VN te bespreken met Aruba, Curaçao en St. Maarten.

IN HET KORT

In het kort

Overall en nergens

Een man was ervan overtuigd dat zijn telefoon gestolen werd. Het slachtoffer was zo dronken dat hij amper op zijn benen kon staan, laat staan samenghangend uitleggen wat er precies gebeurd was. Hij bleek ook zijn portemonnee verloren te zijn. Hij had het over verschillende locaties die de politie met hem afreed, zonder resultaat. De politie bracht hem terug naar het hotel en raadde hem aan de volgende ochtend zijn zoektocht voort te zetten en aangifte te doen indien hij zijn bezittingen niet vond.

Het schip ingaan

Een bewaker van de Palm Pier zag een groep mensen richting een Catamaran zwemmen, naar binnen klimmen, terugzwemmen en wegrennen met een oranje ijscontainer met vermoedelijk flessen alcoholhoudende drank. Hij ging achter de bende aan en kreeg één van de mannen te pakken. Hij hield hem vast tot de politie kwam en vond daarna ook de *buck*et met de drankflessen terug.

Verloren schaaap

Een bewoner van Zeewijk mist vier van zijn schapen. Het gaat hier om drie vrouwelijke schapen met witte en bruine vlekken en om één bruin mannelijk schaaap die de man in bruikleen had. Normaal gezien komen deze schapen rond 18.00 uur thuis maar dat was nu dus niet het geval. Om 18.30 uur spotte iemand de kudde nog in de buurt van Springfield Supermarket. De schapen werden vermoedelijk ergens opgesloten. De politie blijft de beesten zoeken.

Hoteldrugs

Een bij de politie bekende drugsdealer probeerde klanten te vinden in een hotel. Het personeel belde de politie die het resort besloot uit te kammen. Zonder resultaat. De dealer was vermoedelijk al weg. De agenten controleerden de omgeving van Tamarijn, Divi Dutch Village en de Divi Golf Course. Ook de centrale post werd ingelicht.

SDBA: ‘Aruba kent nauwelijks transparantie’

Vervolg van pagina 1

In het onderzoek wordt echter uitgelegd dat de overheid verplicht is openbaarheid te ‘betrachten’ zolang dit onder andere niet in strijd is met het belang van het Land en het Koninkrijk. In de Landsverordening Openbaarheid van Bestuur (LOB) staat dat ministers informatie vrij moeten geven over beleid, zodra dat belangrijk is voor een goed democratisch bestuur. “De artikelen 6 en 7 geven een overzicht van de adviezen die openbaar moeten worden gemaakt, zoals die van de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer en andere ingestelde colleges van advies in zaken van wetgeving en bestuur.” De minister van Justitie heeft de taak om deze informatie vrij te geven. “Deze vindt onder meer plaats door het advies ter inzage te leggen in de Biblioteca Nacional en de Landscourant. Dit vindt echter niet/nauwelijks plaats.” Daarnaast is het ‘opvallend’ dat er geen sancties bestaan als een minister geen informatie vrijgeeft, zoals de wet dat voorschrijft.

Geheimhouding

Besluit de overheid geen transparantie te bieden, dan

hoort een ambtenaar een boekje open te doen over de situatie. Echter wordt dit volgens de stichting door ‘achtereenvolgende kabinetten bemoeilijkt’ omdat zij hun ambtenaren wijzen op hun geheimhoudingsplicht. “Het lijkt er sterk op dat de geheimhoudingsplicht in de loop der jaren door veel ambtenaren en/of gelijkgestelden onder druk van regeringen tot kunst is verheven. Welke informatie dan ook wordt daarmee volledig afgeschermd. Daardoor wordt de meest banale informatie tot staatsveiligheid verheven, zelfs wanneer de mogelijkheid bestaat dat er zaken aan het licht komen die het daglicht niet kunnen verdragen. Zodoende wordt de geheimhoudingsplicht ‘onrechtmatig’ gebruikt en zou er zelfs sprake kunnen zijn van ‘geheimhoudingsmedeplichtigheid’”, stelt de stichting scherp.

Aangifteplicht

Daarmee doen ambtenaren volgens de stichting tekort aan hun aangifteplicht. Ambtenaren horen namelijk verplicht aangifte te doen van een misdrijf of een vermoeden hiervan ten aanzien van omkoping, verduistering van geld of stukken, ambtelijke

valsheid in geschrifte en het (laten) doen van onrechtvaardige uitbetalingen. “In de geschiedenis van Aruba is de aangifteplicht slechts zeer sporadisch nagekomen.” De reden hierachter moet volgens de SDBA niet gezocht worden in de afwezigheid van mogelijk strafbare feiten binnen het overheidsapparaat. SDBA: “Veeleer zou er sprake kunnen zijn van een diepgeworteld wantrouwen ten aanzien van het OM, dat aangiften niet naar behoren worden uitgezocht en de informatie terecht kan komen bij degene die de misdrijven begaat.” Dit zou kunnen leiden tot disciplinaire straffen tegen de betrokken ‘klokkenluiders’. “De alom heersende ‘cultuur van de angst’ maakt een intensief gebruik van de aangifteplicht dan ook niet waarschijnlijk”, aldus de stichting.

Bo Aruba

SDBA geeft enkele recente voorbeelden waarbij er sprake is van een gebrek aan transparantie, zoals bij het overheidsproject Bo Aruba. “Tot en met 1 mei 2017 is er nooit meer publiekelijk verslag gedaan van de gang van zaken in zogenaamde overheidsprojecten. Dit is bijzonder vreemd omdat

vanaf 2009 door de regering Mike Eman-1 op grote schaal (dure) projecten werden geëntameerd onder de naam ‘Bo Aruba’, zogenaamd om de economie van Aruba aan te zwengelen. Hoewel in amper 4 jaar tijd (2009-2013) de daarvoor in 23 jaar opgebouwde schuld werd verdubbeld (van omstreeks 2 miljard naar bijna 4 miljard florin!), heeft de Arubaanse gemeenschap geen inzicht hoe al dat geld concreet is besteed.” De stichting vraagt zich hardop af of de regering in deze periode heeft gehouden aan de eisen, rechtmatigheid en doelmatigheid van haar uitgaven. De ARA in samenwerking met de CAD (Centrale Accountantsdienst) zouden hier inzicht in kunnen geven, merkt zij op. Dit zou volgens de stichting snel moeten gebeuren.

“Zeker in het licht van de komende verkiezingen in september 2017 is het voor de regering van groot belang vooraf rekenschap af te leggen van de enorme hoeveelheden uitgegeven gelden. De gemeenschap kan zodoende nagaan of de regering niet wederom misbruik heeft gemaakt van het in haar gestelde vertrouwen.”



REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een school voor middelbaar beroeps onderwijs, dat onder de Dienst Publieke Scholen ressorteert. Het biedt 12 opleidingen onderverdeeld in 4 units, te weten unit Economia, unit Salubridad & Servicio, unit Ciencia & Tecnologia en unit Hospitalidad & Turismo. Op dit moment is de studentenpopulatie ca. 1800. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een innovatieve organisatie met als doel het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale- en internationale arbeidsmarkt alsook voor verdere studie.

De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen roept sollicitanten op voor de volgende vacatures:

Docenten bij Colegio Educacion Profesional Intermedio

- Verpleegkunde
- Nederlands
- Pedagogiek
- Engels
- Werktuigbouwkunde
- Bouwtechniek

Functie-eisen:

- In het bezit van een tweede graad bevoegdheid of een getuigschrift Hoger Beroepsonderwijs of Bachelor aangevuld met een Pedagogisch Didactische Getuigschrift;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands;
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré.

Profiel:

- Een professionele houding, plichtgetrouw en een teamspeler;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve vaardigheden;
- Kennis en/of ervaring met Competentiegericht Onderwijs is een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van/bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen/bereidheid om het mentorschap op zich te nemen;
- Met hart voor uw leerlingen om het beste in ze naar boven te halen.

Aangeboden wordt:

- Salarisering en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 32 lesuur;
- Benoeming in hetzij tijdelijke of vaste dienst per 1 augustus 2017.

Informatie:

Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van Colegio EPI, via e-mail hr@epiaruba.com, via tel. + (297) 5258726 o via fax + (297) 5258725. Bezoek ook hun website op www.epiaruba.com/vacatures.

Sollicitatie:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae, recente pasfoto en kopieën van (gewaarmerkte) diploma's en referenties, kunnen binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. de heer W.A. Kock, Hoofd Dienst Publieke Scholen, Cumana 69 of via Fax: 583-1522. Telefoon 5212300.

Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatiebrief met CV en gewaarmerkte kopie van diploma's te sturen naar info.dps@aruba.gov.aw

Stickeractie Ambiente Feliz voorbij

ORANJESTAD — Ambien-
te Feliz, een stichting die
zich inzet voor lichame-
lijk en verstandelijk ge-
handicapten, maakt be-
kend dat hun stickeractie
voorbij is. De stickeractie
moest naast meer bekend-
heid aan de organisatie,
ook geld opleveren voor
een nieuwe overdekking
waaronder de cliënten
konden zitten.

De actie werd in oktober
2016 gelanceerd wegens
het 30-jarig bestaan van de
stichting. De samenleving
kreeg de mogelijkheid om
een sticker te kopen van tien
florin, dat tevens fungeerde
als lot waarmee een vliegreis
naar Amsterdam gewonnen
kon worden. De gelukkige
winnaar van deze prijs is
Evelina Croes-Fingal. Of het
werkelijke gewenste bedrag
voor de overkapping is bin-
nen gehaald, kon een mede-
werker van de Ambiente Fel-
iz voor het sluiten van deze
krant niet vertellen.

Subsidiegeld

Ambiente Feliz heeft op het
moment 20 cliënten in de
leeftijd van 34 tot en met 83
jaar. Meer dan helft van deze
mensen is ouder van 50 jaar.
Onlangs werd bekend dat
de stichting dit jaar kan re-
kenen op 95.000 florin meer
subsidiegeld dan in 2016.
Het totale bedrag dat zij dit
jaar gaan ontvangen, komt
neer op 132.200 florin. De
stichting kan dit geld inves-
teren in hun opvangtehuis.
Met de verhoging wil Sociale
Zaken de service die de cliën-
ten ontvangen, garanderen.



Winnaar van de stickeractie, Evelina Croes-Fingal, krijgt
haar prijs uitgereikt van verkoopmanager Danilo de Freytas.

Militaire kamers van Hof en Gerecht versterkt

ORANJESTAD — De Rijks-
overheid maakt bekend
dat op voorstel van de Ne-
derlandse Veiligheid en
Justitie-minister Stef Blok
de militaire kamer van het
Gemeenschappelijk Hof van
Justitie van Aruba, Curaçao,
St. Maarten en van Bonaire,
St. Eustatius en Saba er een
nieuw lid bij krijgt. Het gaat

om kapitein-luitenant ter
zee J.W. Boone (1966). Ook
de militaire kamer van de
Gerechten in Eerste Aan-
leg van Aruba, Curaçao, St.
Maarten en van Bonaire, St.
Eustatius en Saba worden
versterkt. Dat gebeurt met
kapitein-luitenant ter zee
C.M. van der Pijl (1966). Bei-
de benoemingen gaan in per

1 juli 2017 en beiden leden
zijn voor vier jaar benoemd.
Boone volgt kolonel der ma-
riniers P.J. de Vin op en Van
der Pijl gaat in de voetspo-
ren treden van kapitein-lui-
tenant ter zee in logistieke
dienst P.J. van Roon. Vin en
Roon zullen beiden deze zo-
mer terugkeren naar Neder-
land.

Verkeersplateaus in Sero Blanco

ORANJESTAD — De mi-
nisters van Justitie en Infra-
structuur hebben afgelopen
week toegezien op de plaat-
sing van verkeersplateaus in
de wijk Sero Blanco. De wijk-
bewoners deden een beroep
op Justitie-minister Arthur
Dowers om deze te plaatsen
om de snelheid van het ver-
keer in de wijk te verlagen.
“Er zijn veel woningen in de
buurt die last hebben van de
drukke door het verkeer dat
op hoge snelheid door deze
wijk rijdt. Daarom hebben
we de oplossing bedacht. Niet
alleen voor deze wijk maar ze
zullen ook in andere straten
worden geplaatst.” Volgens
Dowers wordt binnenkort
een ministeriële beschikking
opgesteld voor het plaatsen
van verkeersborden die de
maximale snelheid voor mo-
torrijtuigen moet aangeven.



Dakota denkt mee voor nieuw MFA



ORANJESTADTAD — In de YMCA Dakota werd eergisteren een informatiebijeenkomst gehouden voor buurtbewoners over de komst van een nieuwe Multifunctionele Accommodatie (MFA) voor de wijk. Premier Mike Eman, MFA-directeur Omar Tromp en architect Raffy Kock waren aanwezig om vragen te beantwoorden. Ze deden dit samen met de managers van de MFA's van Noord, Paradera en die van Santa Cruz waarvoor eerder op de dag de eerste steen werd gelegd. Zij vertelden over hun ervaringen en uitdagingen tot zover met de MFA's in hun districten. De aanwezigen kregen een formulier om hun wensen voor de MFA in te vullen. Op basis daarvan gaan de premier, de architect en het Bureau MFA het MFA-pand van Dakota ontwerpen en van loketten en diensten voorzien. De kans is groot dat een tweede bijeenkomst wordt georganiseerd in Dakota, zodat stakeholders die deze avond hebben gemist, alsnog de kans krijgen om input te geven.

Overleden

Miriam J. Bonifacio	05-05-2017
Pablo Tromp	11-05-2017
Sinforiana Ras-Briesen	10-05-2017
Segundo Loefstop	
Altagrancio J. Lampe	10-05-2017
Madonna Stephens	09-05-2017
Felipe S. Franken	12-05-2017

**This Mother's day come
and join us for dinner,
and give Mom the beauty of
Aruba's sunset
at**

**Sunset Restaurant
Aruba**
Bucutiweg # 50
Reservation @amusearuba.com
Call: +297-586-9949

**Doe mee en win een
CADEAUBON t.w.v. AFL. 250.00**
Voor Moederdag bij elke Afl. 50.00
aan boodschappen

*Coupon is niet geldig i.c.m. andere promotionele acties.

CAD

De **Centrale Accountantsdienst** is de interne accountant van de overheid van Aruba. Wij controleren en doen onderzoeken naar financiële verantwoordingen en processen. Om deze taken verder te helpen invullen en te versterken zijn wij op zoek naar nieuwe enthousiaste en gedreven collega's voor onderstaande functies. Je komt binnen deze functies te werken in een omgeving waar de mouwen flink moeten worden opgestroopt. De salariering is conform de Bezoldigingsregeling van de overheid van Aruba.

Accountant

Als accountant ben je vaktechnisch eindverantwoordelijk voor controles en onderzoeken naar financiële verantwoordingen en processen. Je stuurt hiervoor een of meer auditteams aan.

Jouw taken zijn o.a.:

- Plannen, coördineren en uitvoeren van (complexe) controles en onderzoeken. Ook onregelmatigheid/fraude-onderzoeken.
- Aansturen van jouw auditteams en begeleiden/trainen van jouw controleleiders.
- Ontwikkelen en optimaliseren van controle- en werkprogramma's.
- Opstellen van audit- en adviesrapporten.
- Meehelpen de CAD te moderniseren, waaronder verzorgen van interne cursussen.

Wat heb je in huis:

- Minimaal een afgeronde RA-opleiding.
- Minimaal 7 jaar relevante controlewerkervaring in de accountantspraktijk, waarvan minimaal 2 jaar als (intern) eindverantwoordelijk accountant.
- Groot verantwoordelijkheidsgevoel en affiniteit met vaktechniek.
- Sterke analytische vaardigheden en nauwkeurig in de werkuitoering.
- Proactieve houding.
- Initiatief en innoverend vermogen.
- Goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheden in het Nederlands.

Controleleider

Als controleleider verricht je onder eindverantwoordelijkheid van een accountant controles en onderzoeken naar financiële verantwoordingen en processen.

Jouw taken zijn o.a.:

- Voorbereiden van controles en onderzoeken en ontwikkelen/conciëren van controle- en werkprogramma's.
- Uitvoeren van controle- en werkprogramma's met jouw auditteam of zelfstandig.
- Aansturen van jouw auditteam en begeleiden/trainen van jouw teamleden.
- Opstellen/conciëren van audit- en adviesrapporten.

Wat heb je in huis:

- Een afgeronde of bijna afgeronde RA-opleiding of een afgeronde AA-opleiding met certificeringsbevoegdheid.
- Minimaal 5 jaar relevante controlewerkervaring in de accountantspraktijk, waarvan minimaal 2 jaar als senior controleleider.
- Doorgroeicapaciteit tot accountant.
- Goede analytische vaardigheden.
- Accuraatheid.
- Groot verantwoordelijkheidsgevoel.
- Proactieve houding.
- Goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheden in het Nederlands.

(Senior) IT auditor

Als (senior) IT auditor opereer je op het grensvlak van accountancy en IT. Als lid van het auditteam ondersteun je de accountants bij het controleren van de geautomatiseerde informatiesystemen. Je bent verantwoordelijk voor diverse IT gerelateerde opdrachten.

Jouw taken zijn o.a.:

- Plannen, coördineren en uitvoeren van (complexe) IT audits.
- Ontwikkelen en optimaliseren van controle- en werkprogramma's.
- Opstellen van IT audit- en adviesrapporten.

Wat heb je in huis:

- Minimaal een afgeronde HBO-opleiding ICT, aangevuld met afgeronde post doctorale IT audit opleiding (RE) of Certified Information Systems Auditor (CISA) dan wel studierend hiervoor.
- Minimaal 5 jaar relevante werkervaring als IT auditor en waarbij zelfstandig werken jouw typeert.
- Kennis van en ervaring met IT-frameworks zoals ITIL, ISO 27002, 27001, COBIT en NOREA
- Kennis van Windows server environment, MSSQL ORACLE en LINUX is een pre.
- Goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheden in het Nederlands.

Belangstelling?
Stuur jouw sollicitatie met CV vóór 26 mei 2017 naar de Centrale Accountantsdienst, Caya Mario E. Harms 5a, Aruba , t.a.v. de heer R.M. Pang. Of per e-mail naar cad@aruba.gov.aw Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de heer R.M Pang op het telefoonnummer 5821719.

Auteur tandenpoetsend konijn Penchi op school

ORANJESTAD — Auteur Gerald Franca heeft samen met een sponsor vijf basisscholen bezocht om zijn meest recente boek ‘Penchi e conenchi cu su skeiro di djente’ aan de scholen te overhandigen. Het boek gaat over het konijntje Penchi, die een goede mond- en tandverzorging zeer belangrijk vindt en dat op een voor kinderen goed te begrijpen manier promoot. Elke school kreeg 10 boeken, die in de collectie van de schoolbibliotheek wordt opgenomen.



Foto's Nelson Andrade



Gerry Franca in de bibliotheek van de Paulus School.

“Ik ben op alle scholen zeer warm onthaald door zowel de leerkrachten als de kinderen”, aldus Franca. “Het is een mooi boek, van goede kwaliteit en met prachtige illustraties, en dat maakt het aantrekkelijk voor ze. Zodra de kinderen het boek

Samen met de leerlingen van de basisschool Graf Von Zinzendorf.

in handen kregen, gingen ze erdoor bladeren en met elkaar erover praten.”

Niet alleen de kinderen vinden het boek interessant.

Ook de scholen zijn er enthousiast over en zien het nut ervan in. “Op de Sint Dominicuscollege, één van de tien scholen in Oranjestad die het boek al heb-

ben gekregen, wordt het gebruikt als ondersteuning voor de lessen gezondheidsleer”, laat Franca weten. “Andere scholen vonden dit een goed idee en hebben dit

overgenomen.”

Sponsors
Verschillende lokale bedrijven hebben het boek al aangeschaft om aan scho-

len te doneren of om aan de kinderen van hun werknemers te schenken, zoals Setar en Elmar. Dit keer was het Manrique Capriles die 50 boeken heeft aangeschaft om aan vijf verschillende scholen in San Nicolas te schenken. “Zij zijn vertegenwoordigers van producten voor de mond- en tandverzorging en zagen de waarde en belang van het boek als medium om dit onder de kinderen te promoten”, aldus de auteur. Dus samen met vertegenwoordigers van het sponsorbedrijf is Franca op pad gegaan om een toer te doen langs vijf basisscholen. Franca heeft tijdens alle bezoeken een kort onderhoud gehad met de kinderen waarbij hij niet alleen het verhaal van het konijntje en zijn tandenborstel moest vertellen, maar ook verschillende vragen van

de kinderen.

Toekomst
Franca is niet alleen tevreden met de ontvangst van zijn vierde boek door het lokale publiek, maar vooral dankbaar. Het boek is officieel gelanceerd in januari met een oplage van 400 exemplaren. “Deze zijn op, dus ik heb een tweede druk laten doen en deze is inmiddels al klaar om de markt op te gaan”, laat Franca weten. In de toekomst gaat hij nog meer boeken in de stijl van ‘Penchi e conenchi cu su skeiro di djente’ schrijven. “Ik wil ten eerste literatuur in onze moedertaal creëren en al doende ook thema’s behandelen die voor algemeen belang zijn en die van toegevoegde waarde kunnen zijn bij de opvoeding en vorming van onze kinderen”, besluit Franca.

Langste hardloopparcours van het Caribische gebied

Aftellen naar de 25e Ronde van Aruba

ORANJESTAD — De Marinierskazerne Savaneta organiseert in de nacht van vrijdag 19 op zaterdag 20 mei de 25ste editie van de Ronde van Aruba. Het hardloopevenement heeft met een afstand van 72 kilometer, het langste parcours van het Caribische gebied.

“Het parcours gaat over verharde en onverharde paden vooral langs de kustlijn”, vertelt één van de organisatoren, sergeant der mariniers Roy Ekkel. “Vooral ’s nachts langs de ruige noordoostkust waar de paden alleen maar worden verlicht door de begeleidende voertuigen is voor elke loper een unieke ervaring”. De lopers starten

op verschillende tijden en in verschillende categorieën vanaf Marinierskazerne Savaneta. Het is de bedoeling dat alle deelnemers rond 07.00 uur ’s ochtends weer aankomen en finishen op de marinierskazerne.

Jubileum editie
De Ronde van Aruba werd in 1971 voor het eerst georga-

niseerd door de Marinierskazerne Savaneta. De Ronde van Aruba is de afgelopen jaren, naar eigen zeggen, bij de hardlopers op Aruba zeer populair geworden. Het is meer dan een hardloewedstrijd want het biedt ook een pasta-avond met een afsluitend feest. Met de opbrengst van inschrijf- en sponsorgelden financiert de organisatie de kosten van dit evenement. De opbrengst wordt ingezet voor nieuwe materialen voor de sporters van Aruba Paralympic Committee.

Inschrijven
De 72 km kan zowel individueel, als in duo of zelfs in een estafettevorm van vier personen gelopen worden. De estafette teams kunnen zich inschrijven voor diverse leeftijdsgroepen en ook is er een aparte klasse voor de dames. Inschrijven kan tot 15 mei op de website www.rondevanaruba.com.

De organisatie raadt aan om snel in te schrijven want vol is vol. Op de website staat meer informatie over het evenement.

8 partijen doen mee met verkiezingsdebat KvK

ORANJESTAD — Acht politieke partijen hebben bevestigd mee te doen met het aankomende verkiezingsdebat van de Kamer van Koophandel (KvK). Het gaat om de partijen ABO, AVP, MAS, MEP, POR, PPA, RED en UPP. Het debat wordt live uitgezonden door TeleAruba en gesprekken zijn gaande om ervoor te zorgen dat de uitzending via *live streaming* ook in Nederland is te volgen.

Dat laat KvK-directeur Sonja Velthuizen weten. Het debat wordt op 8 juni gehouden in de balzaal van het Marriott hotel. De interesse voor het electorale debat vanuit de bevolking is erg groot, vertelt de directeur. “Mensen benaderen mij en zeggen dat ze willen meehelpen met het debat.” Volgens de directeur gaat ook de kaartverkoop van vooral de VIP-tickets

goed. Bezoekers met een VIP-kaartje kunnen vooraan zitten bij het debat en na het evenement in de VIP-lounge persoonlijk in gesprek gaan met de deelnemers. Bovendien zijn er hapjes en drankjes beschikbaar voor de VIP-kaarthouders. Directeur Velthuizen legt uit dat de partijen vooraf lootjes trekken om te bepalen wie het tegen elkaar gaat opne-

men. De leiders van twee partijen gaan vervolgens het podium op om stellingen en vragen te bespreken. Andere partijen kunnen via Facebook ook antwoord geven op deze vragen. Na het debat kan de gemeenschap op Facebook de antwoorden van de andere partijen, die niet op het podium waren, teruglezen en zich zo informeren. “Het wordt dynamisch”, zegt ze. Met de verkiezingsdebatten, op 17 augustus is de tweede, wil de Kamer van Koophandel diep ingaan op materie zoals de economie, pensioenen, gezondheidszorg en openbare financiën. Zo wil de KvK de gemeenschap helpen

om een goede en weloverwogen beslissing te nemen bij de parlementsverkiezing in september van dit jaar. Normale toegangskarten kosten 100 florin per stuk, een VIP-kaart is het dubbele. Koop je kaarten voor beide debatten, dan krijg je 10 procent korting. De kaarten zijn verkrijgbaar bij Oruba Visions, gelegen aan de Stadionweg 11 in Dakota. Het kantoor van Oruba Visions is van maandag tot en met vrijdag geopend van tien uur ’s morgens tot vijf uur ’s middags. Belangstellenden kunnen met dit bedrijf contact opnemen via telefoonnummers 585-0054, 564-5685 of 746-1084.

Salud!

Protest tegen luchtvervuiling

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op deze column: henrydoes@hotmail.com.



Henry Does

In London hebben honderden kinderen een protest gehouden tegen de luchtvervuiling door het toeneemende, gemotoriseerde verkeer. Velen hadden mondkapjes op als symbool van bescherming tegen de superkleine deeltjes in de uitlaatgassen, het zogeheten fijnstof. Het schijnt dat ook in het dagelijks leven sommige kinderen en volwassenen in London mondkapjes op doen. Het beeld van burgers met mondkapjes kennen we al van beelden uit Beijing en Nieuw Delhi.

In de laatste stad konden kinderen langere tijd niet naar school vanwege de ernst van de luchtvervuiling. In Nederland heeft Milieudefensie, een organisatie die zich inzet tegen fijn-

stof en andere bedreigingen voor mens en milieu, een kortgeding aangespannen tegen de staat. Zij eist concrete en effectieve maatregelen tegen de luchtvervuiling in woongebieden door het (auto)verkeer. Naar haar mededelingen zijn in Nederland duizenden doden per jaar het gevolg van luchtvervuiling en fijnstof.

Aruba
Het is verleidelijk in Aruba te denken dat we geen last

van fijnstof hebben dankzij de Noord Oost passaat. Wie in de binnenstad loopt, zeker ten tijde van de aangroeiende opstoppingen en files, en beseft heeft van de problematiek van fijnstof, weet wel beter. Het heeft iets tragisch krantenverkopers en niets vermoedende scholieren, tussen de auto’s met ronkende motoren te zien lopen, om een krant te verkopen of geld op te halen voor een actie van hun school. Fijnstof dat wordt ingeademd gaat er niet meer uit.

Of wat te denken van al de wandelaars en joggers op het Linear Park in de stad, naast de weg waar vele auto’s langs rijden. Als we stevig wandelen of joggen neemt de ventilatie toe, en ademen we relatief nog meer fijnstof in. Het is uitstekend gelegenheid te scheppen voor meer beweging, maar hoort daar ook niet waarborging van schone lucht bij?! Er zou sprake moeten zijn van systemati-

sche meting van de luchtkwaliteit op de verschillende locaties. Die data zouden publiek moeten worden gemaakt om bewustzijn te verhogen en een gezonde keuze, bijvoorbeeld bij joggen, mogelijk te maken. De data zouden basis voor beleid moeten zijn. Een beleid voor drastischere regulatie van het autoverkeer en de verandering van het wagenpark richting schone auto’s. Zeker voor en eiland met schone energie hoog op de agenda, zou dat een vanzelfsprekendheid moeten zijn. Het hoeft verder geen betoog dat een eiland met schone lucht niet alleen zonder zal zijn, maar ook als toeristische bestemming veel aantrekkelijker zal zijn. Op een terrasje zitten zonder uitlaatgassen in te ademen, zou zou het horen. Het ministerie van Volksgezondheid heeft nu aan het hoofd een longarts. Een mooier momentum voor een actief beleid tegen luchtvervuiling en fijnstof, lijkt me moeilijk denkbaar.

Nieuw boek ‘De Vier Rotters – op talenavontuur’ nu verkrijgbaar



ORANJESTAD — Het nieuwe boek ‘De Vier Rotters – op talenavontuur’ van Sandra Mohamedjoenes is gisteren uitgebracht. De Vier Rotters vertelt een verhaal over vrienden uit Rotterdam die op vakantie gaan waardoor ze de taal van hun vakantiebestemming onder de knie trachten te krijgen. Dit boekje biedt de mogelijkheid voor kinderen om op een laagdrempelige manier de beginselen van het Surinaams, Papiaments en Engels te leren. Mohamedjoenes (1967) is geboren in Suriname en opgegroeid op Aruba. Ze behaalde haar hbo in de Verenigde Staten en woont sinds 2011 in Rotterdam, Nederland. De auteur groeide op met verschillende culturen en talen, waaruit ze inspiratie putte om dit boek te schrijven. Ze hoopt over te kunnen brengen hoe leuk en leerzaam deze verschillen kunnen zijn. Het boek is te koop via de site boekscout.nl.



VACATURE MELDING

Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

In het kader van de uitvoering van het Masterplan (ver-nieuwbouwproject) van het ImSan ontstaat per 1 augustus 2017 een plaatsingsmogelijkheid voor een project controller. Het betreft een tijdelijk dienstverband met een arbeidsomvang van 40 uur per week voor de duur van het (ver-) nieuwbouwproject van het ImSan.

Project controller M/V

De kerntaken omvatten in hoofdzaak ondersteuning van het Hoofd Economisch Administratieve Dienst (HEAD) op het gebied van:

- door ontwikkelen inrichting projectadministratie in financieel systeem;
- controle afstemming tussen projectadministratie en financieel systeem;
- toetsen van budgetaanvragen aan het bouwbudget;
- controleren facturen en toetsen aan bouwbudget;
- monitoren voortgang en benutting bouwbudget;
- in kaart brengen exploitatie-effecten als gevolg van (ver)nieuwbouw;
- assisteren bij in kaart brengen liquiditeitsbehoefte;
- assisteren en ondersteunen bij uitvoering treasurybeleid;

Functie eisen:

- beschikken over een relevante HBO opleiding, Accountancy of Bedrijfseconomie;
- tenminste 5 jaar ervaring in accountancy en tenminste 3 jaar ervaring met project administratie (begroting, prognose), bij voorkeur binnen een bouwbedrijf;
- beschikken over analytisch vermogen en bedrijfseconomisch inzicht;
- werkt zelfstandig en projectmatig en neemt initiatief, maar kunt ook goed samenwerken en coördineren;
- ruime computervaardigheden;
- gemotiveerd en een flexibele instelling;
- beschikt over uitstekende mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden in de Nederlandse en Engelse taal. Beheersing van Papiamentto strekt tot aanbeveling.

Gaarne uw verzoekschrift + C.V. , binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie, te richten aan de heer J. Trimon, Hoofd Personeelszaken, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba.
E-mail: j.trimon@imsan.aw onder vermelding van vacature project controller

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress:Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999



Televisieprogramma's

Nederland

13:05	Kassa
14:00	Journal
14:25	Op weg naar het Songfestival
15:00	Eurovisie Songfestival 2017 finale
18:35	Journal
18:40	Studio sport
19:30	Eurovisie Songfestival 2017 finale
23:05	EenVandaag
23:32	Journal
23:35	Journal
23:57	Tekst-tv

zondag 14 mei	
1:15	Nederland in beweging
1:30	Tijd voor MAX
2:35	Kuipers zoekt contact
3:30	WNL op zondag
4:30	VPRO Vrije geluiden
5:20	VPRO Boeken
6:00	Journal
6:10	Buitenhof
7:10	Studio Sport
9:15	Studio sport
10:20	Studio sport
11:20	Studio sport
12:00	Journal
12:10	Studio sport
13:00	Studio sport Eredivisie
14:00	Journal
14:20	Studio sport Eredivisie
15:05	De reünie
16:00	Bed & breakfast
17:00	Studio voetbal
17:50	Journal

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

 **583-8383**

Nederland

15:25	Andere tijden
16:00	Nieuwsuur
16:40	The Level
17:30	The Lost Honour of Christopher Jefferies
19:30	De nachtzoen
19:40	Nieuwsuur
20:15	Nieuwsuur
20:45	Tekst-tv

zondag 14 mei	
1:35	Adieu God?
2:00	De wandeling
2:30	De verwondering
3:00	Ik mis je
3:15	Nederland zingt op zondag
3:55	De kapel
4:05	Metterdaad
4:15	Geloofsgesprek
4:30	Eucharistieviering
5:35	Het vermoeden
6:00	Wilde ganzen
6:01	Songs of praise
6:35	Ik mis je
7:15	Fryslân Dok
7:50	Rail Away
8:20	Andere tijden
9:00	Familie, geloof en hoop
9:25	Brotherhood
9:55	Een andere kijk
10:25	Ja ik wil; de hindoestaanse liefdesmarkt
10:53	Socutera
11:00	Journal
11:10	Best of City Folk
11:40	Kunstuur
12:10	Ken uw klassieken
13:15	Close Up: Miriam Beerman: Van chaos naar kunst
14:15	Himmlers hersens heten Heydrich
15:05	The Mind of the Universe
16:00	Nieuwsuur
16:40	De monitor
17:05	Kruispunt
17:35	Adieu God?

Nederland

14:50	What the #hack?!
15:20	Plan C
17:00	Studio Sport
17:45	The Graham Norton show
18:40	Het beste van 101TV

zondag 14 mei	
0:30	Pingu
0:35	Nijntje en vrienden
0:40	Casper & Lisa
0:50	Pieter Konijn
1:00	Angelina ballerina
1:15	Kindertijd
1:40	Masha en de beer
1:50	Mega Mindy
2:15	Twisted whiskers
2:25	Studio snigger
2:40	Zappsport
3:00	Zevenbergen
3:25	De proefkeuken
3:50	Taarten van Abel
4:20	SpangaS
5:15	Zenith
6:50	Zenith
8:05	Mijn vader is de beste!
8:55	Zapp your planet: Haa!Alarm
9:30	Lola op de erwte
11:00	Freeks wilde wereld
11:10	Checkpoint
11:35	13 in de oorlog
12:00	Welkom bij de Romeinen
12:30	Zapp weekjournaal met jeugdjournaal
13:05	Dunya & Desie
13:25	Zapp echt gebeurd
13:47	Socutera
13:50	3 Op Reis Compilaties
14:25	Vechtershart
15:20	Neem je zwemspullen mee
16:00	Filemon slaat door
16:55	Klikbeet
17:20	The Graham Norton show

TeleCuraçao

16:30	Koki riba Koki (R)
17:00	Herensia - Madonna Stephens
18:00	Glam Life with Kate (R)
18:30	Curacao On
19:00	Leu Foi Kas
20:00	TeleNotisia
20:30	Resumen TeleNotisia
21:00	Wega di Number + P. di Morto
21:15	De Frente ku Lupe
22:15	Puerto Latino
23:00	2dPoint (R)

Zondag 14 mei	
07:00	Youth Experience (R)
08:00	Vive la Salud
08:30	Mi, Bo, Nos Salu (R)
09:00	Resumen Moru Bondia
10:00	Herensia - Sally Pieters
11:00	Valle di Alabansa
11:30	Santu Sakrifisio di Misa
13:00	MLB Braves vs Marlins (to be cont. on ch.9)
14:00	Konsierto Dia di Mama (live)
17:00	MLB Best
17:30	Wega di Number Korsou
17:45	Sorteo Ekstra
18:00	Before and After Magazine
19:00	Home Team
19:30	Day & Night
20:00	TeleNotisia
20:30	Konsierto Spesial Dia di Mama
21:00	Konsierto Spesial Dia di Mama
22:00	Konsierto Spesial Dia di Mama
23:00	Hisa Buta – Crosstown Traffic (R)

ATV

Zondag 14 mei	
01:00	1st Look
01:30	Talk Stoop
02:00	1st Look
02:30	Open House NYC
03:00	Open House NYC
03:30	Access Hollywood
04:30	Extra
06:00	Paid Programming
05:30	On the Money
07:00	Sunday Today in New York
09:30	Open House NYC
10:00	Sunday Today With Willie Geist
11:00	Today in New York
11:30	Meet the Press
12:30	Joel Osteen
13:00	Identity theft : learn about it and how to get LifeLock protection
13:30	Heart of a Champion With Lauren Thompson
14:00	Sprint Cup Series Countdown to Green
15:00	NASCAR Sprint Cup Series
19:00	News 4 New York at 6
19:30	NBC Nightly News
20:00	Football Night in America
21:30	Sunday Night Football
00:30	News 4 New York

Maandag 15 mei	
00:00	Sports Final
00:30	George to the Rescue
01:00	Extra
02:00	Larry King Special Report
02:30	Talk Stoop
03:00	Access Hollywood
04:00	Early Today
04:30	Today in New York
05:00	Today in New York
07:00	Today
09:00	Today's Take
10:00	Today
11:00	News 4 New York at 11
11:30	New York Live
12:00	Days of our Lives
13:00	Access Hollywood Live
14:00	All New
15:00	The Ellen DeGeneres Show
16:00	News 2 New York at 4
17:00	News 4 New York at 5
18:00	News 4 New York at 6
18:30	NBC Nightly News With Lester Holt
19:00	Extra
19:30	Access Hollywood
20:00	The Voice
22:00	Taken
23:00	News 4 New York ar 11

TeleAruba

zondag 14 mei	
06:00	CNN en Español
08:00	Resumen di Siman
08:30	Foro Interericano
09:00	DW Euromaxx
09:26	DW Global 3000
09:52	DW Tomorrow Today
10:19	DW In Good Shape
10:45	Time Out
11:00	Herensia 13MEI17
12:00	Trend Alert
12:30	Duimstok
13:30	Turbo
14:00	Sorteo di Lotto
14:10	Salinas - Xqlusive Department Store
14:25	Progrma Informativo di Fundacion Lotto pa Deporte
14:30	Tica Basha Abao
15:00	Dia di Señor
16:30	Tabitha's TV Show
17:00	Despues di bo
18:00	Sport 30
18:30	Little Kingdom
18:45	Aruba Orguoysa
19:00	Fix it
19:15	Poets TV
20:00	Telenoticia Diadomingo
20:30	Al Caso
21:30	Rep. Danki Mi
23:00	Telenoticia Diadomingo
23:30	VOA Border Crossings
00:00	CNN en Español
04:00	CNN en Español



Het weer

Informatie

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
—Oranjestad—		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
BGD Oranjestad	527-2782	Fundacion Diabetico Arubano	593-0507
Veterinaire Kliniek	582-1720	Twelve Step Meeting	593-4928
Animal Shelter	582-1623	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
		Fundacion Amor Pa	568-4739
		Prohimo	564-8849
		NA Acceptance Group	565-7500
		Fundacion Centro	
— Botica —		Ecologico Aruba	562-8984
4 Centro Medico	584-5794	Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Aloë	584-4606	Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004
Central	585-1965		
Dakota	588-7364		
Del Pueblo	582-1253		
Eagle	587-9011		

Aankomsttijden Cruiseschepen

Woensdag, 17 Mei '17



Carnival Splendor
14.00 – 23.30
Zenith
07.30 – 16.30

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Verkoop Algemeen: avisoaruba@amigoe.com Verkoop/Acquisitie: Tiziana la Torre tlatorre@amigoe.com Nataasha Tromp ntromp@amigoe.com Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Distributie: Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com Klachten over bezorging? Mail naar: klachtenaruba@amigoe.com Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723
--	--	---

Dienstdoende huisartsen

Weekenddienst

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal 527-4580

13 Mei 2017 - **Dr. Horenbeeck**

14 Mei 2017 - **Dr. Esschendal**

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas

13 & 14 Mei 2017 - **Dr. Boderie**

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas

Botica Seroe Preto 584-4833

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica St. Anna 586-4010

De Castro: Tegen regels in, maar valt wel onder werkgebied

Ankeren in ondiep water oorzaak beschadigd koraal

WILLEMSTAD — De schade die onlangs door werkzaamheden van BAM, de ontwikkelaar van de tweede megapier, is toegebracht aan het koraal naast Veneto Holiday Beach Hotel blijkt veroorzaakt te zijn door het plaatsen van een anker in een gebied van minder dan 30 meter diepte. Dit blijkt uit een eerste indicatie van de bevindingen van consultancybedrijf EcoVision. Dit bedrijf is gespecialiseerd in milieu- en natuurkwesties en is door de opdrachtgever van de ontwikkelaar, CPA, aangetrokken om onafhankelijk de algehele schade in kaart te brengen.

De directeur van de Curaçao Ports Authority (CPA), Humberto de Castro, meldt dat EcoVision inmiddels de preliminaire resultaten van het onderzoek gerapporteerd heeft. “We zijn nog in afwachting van de finale conclusies die wij waarschijnlijk in de komende weken zullen ontvangen. Uit deze bevindingen blijkt dat de geconstateerde schade binnen het werkgebied – het gebied dat BAM nodig heeft om de werkzaamheden voor de aanleg van de nieuwe pier te verrichten – heeft plaatsgevonden. Ik wil voor alle duidelijkheid benadrukken dat de tweede megapier een flink stuk groter wordt dan de bestaande megapier en dat voor de nieuwe pier meerpalen, ‘dolphins’, aangelegd moeten worden. De vier meerpalen vallen binnen een gebied van meer dan 400 meter en vandaar dat ook dit onder het werkgebied van BAM wordt gerekend”, aldus De Castro.

Binnen werkgebied

Hij legt uit dat er twee meerpalen ten westen van

de huidige positie van de barge van BAM geheid moeten worden. Volgens de vergunning -en ontheffingsvoorwaarden dient er geankerd te worden op diepten van meer dan 30 meter. “Dus het was niet de bedoeling dat er geankerd werd in water minder dan 30 meter diep, dit was tegen de regels in. Maar voor de aanleg van de dolphins zal het bedrijf op een gegeven moment weer ten westen, richting Veneto Holiday Beach werkzaamheden moeten verrichten. Dit zal waarschijnlijk over zo’n drie à vier weken het geval zijn. Alvorens dit te doen zal er eerst weer een vergadering met de betrokken partijen belegd worden om voor de verplaatsing van de barge, een plan op te maken om verdere schade te voorkomen”, aldus De Castro. Hij benadrukt dat BAM hierin volledige medewerking verleent, alsook aan het onderzoek. “Zowel BAM als CPA zijn in afwachting van de uiteindelijke resultaten en conclusies daarvan waarop de aansprakelijkheidskwestie verder door CPA uitge-

werkt kan worden”, aldus De Castro.

Hij stelt verder dat uit de preliminaire bevindingen van EcoVision blijkt dat de schade – waarvan Carmabi eerder over stelde dat het koraal is aangetast over een lengte van 542 meter met een gemiddelde breedte van 50 meter, met een uitschieter naar 137 meter breed, ‘niet overal even erg is’. “Zo zijn er foto’s gepubliceerd van de onderwaterschade, waarop diepe geulen te zien zijn van de omgeploegde zeebodden. Dit heeft natuurlijk tot veel reacties geleid onder de bevolking en op social media. Wat ik over die foto’s wil verduidelijken is dat nu blijkt dat er niet overal sprake is van deze omgeploegde omstandigheden. De geulen en de grotere schade beperken zich gelukkig tot een kleiner gebied”, aldus De Castro. De CPA-directeur benadrukt verder dat gezien de grote leningen die voor de constructie van de pier zijn aangegaan en het feit er al bindende afspraken zijn gemaakt met cruisemaatschappijen voor de ingebruikname van de pier, het traject om de nieuwe pier binnen het daarvoor gestelde tijdsbestek af te ronden van groot belang is. “BAM zal vanaf komende vrijdagochtend doorgaan met het heien van de funderingspalen van de pier, binnen de daartoe gestelde voorwaarden. Dit om CPA in staat te stellen haar bestaande ver-

plichtingen met de cruiseschepen die tegen het einde van dit jaar aan de nieuwe pier zullen aanmeren, na te komen. Verder is een gezamenlijke analyse gaande van alle aspecten van de bouw, om schade aan het koraalrif te beperken. De werkzaamheden binnen het werkgebied, brengen echter met zich mee dat schade aan het koraalrif niet voorkomen zal kunnen worden. Dit was al op voorhand bekend”, aldus De Castro.

Marienpark

Hij legt uit dat ook tijdens de gebruiksfase van de nieuwe pier, een dergelijke aantasting van het koraal niet voorkomen kan worden. “Ik wil dan verder benadrukken dat het juist om deze reden was dat CPA, in overeenstemming met alle betrokken instanties, ter compensatie een bedrag van 4 miljoen heeft gereserveerd voor de aanleg en het beheer van een marienpark bij Curaçao, met een lengte van 20 kilometer. Deze voorwaarde is dan ook vóór de aanvang van de bouwwerkzaamheden afgesteld met alle betrokkenen, omdat het helaas niet mogelijk is een commerciële pier te bouwen ter grootte van de nieuwe megapier zonder aantasting van het koraalrif”, aldus De Castro die tot slot aangeeft dat CPA de verdere werkzaamheden van BAM periodiek onder water zal blijven monitoren.

Deurwaardersverordening bij Staten ingediend



De PAR-leden en de studenten bij de Staten, met vlnr Curtley Obispo, Stephen Walroud, Marilynn Alcalá-Wallé, Statengriffier Silvin Cijntje, Luidens, Jeser El Ayoubi en Reyna (uiterst rechts, vooraan).

WILLEMSTAD — De PAR-fractie heeft eerder deze week een wetsvoorstel ‘Deurwaarderslandsverordening’ ingediend bij de Staten.

Het voorstel regelt onder meer wie als deurwaarder benoemd wordt en hoe dat moet plaatsvinden, diens taken en verplichtingen, een gedragscode en rechterlijke sancties bij overtreding. De

fractie vindt de inwerking-treding van de wet heel belangrijk, nu Curaçao een autonoom land is binnen het Koninkrijk. Het voorstel is tot stand gekomen na een diepgaand

onderzoek en een opeenstapeling van documenten en analyses, aldus de PAR-fractie. Alle werkzaamheden zijn mede-verricht door twee oud-studenten Varelly Luidens en Rossy Reyna, die volgens de fractie een belangrijke bijdrage hebben geleverd aan het realiseren van het project.

Reden ‘principeel’

VBC gaat in hoger beroep in minimumloonzaak

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) gaat in hoger beroep tegen de uitspraak van het kort geding – naar aanleiding van de verhoging van het minimumloon – die deze eind december vorig jaar heeft aangespannen tegen het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw). Dat bevestigen VBC en de advocaat van VBC, Michael Bonapart, desgevraagd tegenover de Amigoe.

De reden waarom de VBC in hoger beroep gaat is principeel, stelt Bonapart. Volgens de belangenvereniging is de Sociaal-Economische Raad (SER), in tegenstelling tot wat de verdediging van het Soaw-ministerie beweert, nooit in de gelegenheid gesteld om advies te geven over de intentie om het minimumloon te verhogen. Er schijnt dus nooit een verzoek tot advies over de beoogde verhoging van het minimumloon bij de SER te zijn binnengekomen. Het ministerie was, toen het besluit

werd genomen om het minimumloon te verhogen, op dat moment onder leiding van minister Ruthmilda Larmornie-Cecilia (PS).

Al bij de behandeling van het kort geding in februari bestond de discussie of de Soaw-minister de Sociaal-Economische Raad (SER) om advies heeft gevraagd bij de verhoging van het minimumloon. VBC-directeur Johan Lieuw was bij de behandeling aanwezig en stelde op dat moment dat de SER geen verzoek tot advies van

de Soaw-minister heeft ontvangen. Dit wist hij, omdat hij plaatsvervangend lid is van de SER. De rechter besliste echter: “Het gerecht acht deze blote mededeling voorshands onvoldoende om te twijfelen aan de juistheid van voormelde toelichting van de minister, temeer nu Lieuw in de onderhavige zaak niet optreedt namens de SER. Dit kort geding leent zich niet voor nader onderzoek naar de juistheid van de stelling van VBC dat de minister de SER niet om advies heeft gevraagd”, aldus het gerecht, dat in het kort geding ervan uitging dat de minister de SER wel om advies heeft gevraagd. Er bestond ook een discussie over of de SER in de gelegenheid gesteld moest worden om advies te geven over de minimumloonverhoging

of dat deze gehoord moest worden. “Deze woordspeling maakt niet meer uit, want het verzoek was niet eens bij de SER binnengekomen. Het is niet correct om aan deze instantie, het platform om deze plannen te bespreken, voorbij te gaan”, aldus Bonapart.

De VBC is verder ook van mening dat er negatieve gevolgen zullen zijn vanwege de stevige verhoging van het minimumloon. Het plan is namelijk om het minimumloon in 2018, 2019 en 2020 ook weer telkens met 10 procent te verhogen. “Maar de economische groei was de afgelopen tien jaar 0 procent”, aldus Bonapart.

Het is nog niet bekend wanneer de hogerberoepszaak behandeld zal worden.

Viering Dag van de Verpleging



WILLEMSTAD — Het was gisteren de Internationale Dag van de Verpleging. Het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) stond daarom stil bij de waardevolle bijdrage die verplegers leveren aan de gemeenschap.

Kinderen van de Joan Maurits School liepen samen met de verplegers richting de ingang van het ziekenhuis.

De viering werd gisterochtend afgetrapt met een officiële ceremonie voor de hoofdingang van het ziekenhuis. De nationale vlag en de vlag van het ziekenhuis werden daarbij gehesen, waarna het volkslied werd gezongen. Kinderen van de Joan Maurits School liepen mee met

de stoet van het Vrijwilligers Korps Curaçao (VKC) en de verplegers en deelden rozen uit.

Verschillende sprekers, waaronder medisch directeur Franke Schepers en manager zorgsector Mistica Fraay, spraken de aanwezigen toe. Onder hen waren ook MAN-Statenlid Eugene Cleopa en vicevoorzitter Giselle Mc William (MAN). De viering werd afgesloten met



Het moment waarop de vlaggen werden gehesen.

een heilige mis in de kapel van het ziekenhuis en een tractatie. Het gebod werd geleid door de huispastoor Gabriel Ospina Yutssy.

Na afloop van de ondertekening overhandigden de politiek leiders een donatie aan Colastica en Anja Steffens van Kurá di Arte. Dit als blijk van waardering voor het belangeloos beschikbaar stellen van de faciliteiten. Daarnaast was de donatie een symbool voor het steunen van het werk dat bij het cultureel

Nog steeds fluoride in drinkwater

WILLEMSTAD — Aqualectra heeft nog geen opdracht gekregen om de fluoridering van het drinkwater te stoppen. Dat meldt woordvoester Sharo Bikker desgevraagd tegenover de Amigoe.

Op 20 april berichtte deze krant dat Aqualectra schriftelijk zou worden geïnformeerd per wanneer zij geen fluoride meer mogen toevoegen aan het water. De missionair minister van Gezondheid, Milieu en Natuur Sislina Girigoria (GMN/MP) zei dat de fluoridering van het drinkwater in feite per direct kan worden stopgezet

zonder wetswijziging, omdat bij wet slechts is vastgelegd dat er niet meer dan 1,5 milligram fluoride per liter drinkwater aanwezig mag zijn. Er wordt geen minimum vermeld in het landsbesluit.

Desalniettemin zal het landbesluit toch worden aangepast om een maximaal toelaatbare hoeveelheid van nul milligram fluoride vast te leggen. Deze formaliteit zal enige tijd vergen. De GMN-minister zei dat het dus nooit met zoveel woorden bij wet is geregeld en dat dit het geheel stopzetten van de toevoeging van fluoride aan ons drinkwater

niet in de weg staat. In de Landsverordening Drinkwater van 2006 wordt alleen gesproken over het beschermen van de consument tegen waterverontreiniging. Als beweegreden gaf ze op dat de burger niet verplicht kan worden om fluoride via het drinkwater tot zich te nemen. “Er zijn immers diverse andere manieren om fluoride in te nemen, bijvoorbeeld via thee, groente, vlees, et cetera. Het onweerslegbare verschil is dat de burger zelf kan beslissen over het wel of niet nuttigen van deze producten.” Een voorwaarde is wel dat de overheid de tandheelkundige zorg dient te versterken.

Kunstenaars hoopvol door kabinet-Rhuggenaath

WILLEMSTAD — Dat de politiek leiders van PAR, MAN en PIN Kurá di Arte hebben gekozen als locatie voor de ondertekening van het regeerakkoord 2017-2021 symboliseert volgens kunstenaar Roland Colastica een regering die ‘eindelijk accepteert, respecteert en benadrukt dat artistieke expressie één van de belangrijkste instrumenten is voor de ontwikkeling van een gemeenschap’. Dat zei hij woensdag tijdens de ondertekeningssceremonie in het cultureel centrum in Pietermaai.

Na afloop van de ondertekening overhandigden de politiek leiders een donatie aan Colastica en Anja Steffens van Kurá di Arte. Dit als blijk van waardering voor het belangeloos beschikbaar stellen van de faciliteiten. Daarnaast was de donatie een symbool voor het steunen van het werk dat bij het cultureel

centrum wordt verricht.

Volgens Colastica heeft niet opnieuw het wiel uitgevonden te worden. Kunstenaars protesteerden sinds de industriële revolutie, het imperialisme en de renaissance over maatschappelijke ontwikkelingen door hun werk. Dat wordt nog steeds gedaan. Volgens Colastica geeft artistieke ex-

pressie vorm aan een kind dat in ontwikkeling is. “Artistieke ontwikkeling geeft ‘body’ aan de emoties van een kind. Voor ons is het belangrijk dat jullie dit erkennen.” Hij maakte een vergelijking met de kura’s die vroeger in de binnenstad werden gebouwd. Een kura bestaat uit een centraal huis waaromheen kleinere huizen zijn gebouwd. “Zo’n kura staat voor geborgenheid, zekerheid, broederschap, familie, bescherming en inclusie. Dat betekent dat deze regering kennelijk toont dat zij aan al deze elementen zal gaan werken”, aldus Colastica. “Dat zijn wij onze kinderen verschuldigd.”

Schrijfclub Bonaire

De leden van de Schrijfclub Bonaire schrijven korte verhalen en columns, geïnspireerd op het leven in de Cariben.

Zij delen hun passie en enthousiasme graag met zoveel mogelijk lezers.

De Amigoe steunt dit initiatief met een wekelijkse publicatie.

Reacties zijn van harte welkom via schrijfclubbonaire@gmail.com

Na de zondeval

Boaz is dood. Met tranen in de ogen vertelt Mathilde wat gisteravond is gebeurd. Met zijn dronken kop en waarschijnlijk stijf van de pillen is hij over een bolder gestruikeld en in het koude IJ gemierd, – de laatste haven dan toch bereikt. Het laat me niet onverschillig, Boaz was van oorsprong een goed mens, een attente, humorvolle man, nog niet cynisch tot op het bot. Alle wodka en coke hadden hem een zombie gemaakt, een schim van wie hij vroeger was. Ik heb gehoord dat hij een ooit geniaal ontwerper in de reclame was. Zoals hier een accountant rondloopt, en een directiesecretaresse – naast al degenen die nooit een trede hadden beklommen van ook maar iets dat op een carrièreladder lijkt. Het verleden telt hier niet, vandaag is gisteren en morgen is geschiedenis. Ik sla een arm om de schouder van Mathilde. Door de versleten wol voel ik het opstekende sleutelbeen, de trui ruikt als een bos in de laatste herfstdagen, ik strijk door het ongewassen haar. Ik wou dat ik iets kan aanbieden: oploskoffie, thee, lauw bier wellicht, maar ik weet dat ik niks in huis heb. Straks neem ik de pont, om aan de overkant te shoppen, zoals ze dat hier noemen. We zwijgen.

Grauw licht valt door het smoezelige raam naar binnen. Waar vroeger kantoorbedienden, huisvrouwen en toeristen zich in lieten vervoeren, ligt nu een vlekkerige matras op de bodem van de tram, definitief aan de eindhalte gekomen. Kleren op de vloer, een zinken emmer, plastic tassen van de supermarkt, volle asbakken en lege flessen. Aan de wand een ansichtkaart, nog niet zo lang geleden naar mij gestuurd, een ver eiland in een tropische zon, palmbomen steken af

aan het hemelblauw. Een korte tekst op de achterzijde, ik ken de woorden als een mantra: kom naar mij toe, je hoort hier, laten wij weer gelukkig worden, als Adam en Eva in het paradijs. Een telefoonnummer, afgesloten door drie uitroepetekens.

Mijn huis is een uitgerangeerde tramwagen, verscheept vanuit de stad. Het lijnnummer 17 duidelijk nog zichtbaar aan de voorzijde. Mijn bureu wonen in een oud Volkswagen busje, een bouwkeet, een container. Weggedrukt tussen de hallen waar in vervlogen tijd duizenden trotse plaatwerkers, klinkers, gutsers, nageljongens en draaiers de zeekastelen bouwden, de oceaanreuzen van de hersteljaren. Nu verworden tot een complex van gescheurde muren, ingegooide ramen, roestige machines tussen het onkruid. Naamloze ruïnes ingestort als de levens hier, aan de rafelrand van de stad waar de schaduw regeert. De idealen zijn verregend, de strijd van toen is uitgelopen op een kil gevecht om het bestaan.

Zonder verder iets te zeggen maakt Mathilde zich van me los, als afscheidsgroet slaat ze haast verontschuldigend haar ogen op, nat en eindeloos vermoeid. Een regenvlaag guurt naar binnen, koude lucht stroomt in de mufte wagon.

Voorzichtig maak ik de kaart met de palmen los. Kom naar mij toe, je hoort hier, laten wij weer gelukkig worden, als Adam en Eva in het paradijs. Ik ga een telefoon zoeken.

Peter Bijsterbosch

Eerste Farc-strijders terug in maatschappij

BOGOTÁ — De eerste twaalf strijders van guerrillabeweging Farc zijn officieel teruggekeerd in de Colombiaanse maatschappij. Ze kregen gisteren tijdens een ceremonie in de Colombiaanse hoofdstad Bogotá certificaten van de Verenigde Naties die bevestigen dat ze de wapens hebben neergelegd.

Rond de 6800 rebellen van Farc bevinden zich in speciale zones waar ze zich laten demilitariseren. Zij wachten daar op het moment dat ze kunnen terugkeren in de maatschappij. Zo'n zeshonderd VN-medewerkers houden toezicht op dit

Identiteit verdachte brandstichting bekend

WILLEMSTAD — De initia-len van de man die opgepakt is voor het in brand steken van het voertuig van OM-woordvoerder Norman Serphos, zijn door de politie vrijgegeven. Het gaat hier om de 26-jarige J.L.P., die vrijwel op heterdaad betrappt werd. De politie kwam hem in de buurt tegen achter het stuur, terwijl hij met zijn telefoon bezig was. Op het moment dat hij door de politie werd benaderd en met hen in gesprek was, kwam een tweede man aanlopen om te melden dat er een voertuig in de tuin van een woning in die buurt in brand stond. De politie is overgegaan tot controle van het voertuig waarin de man zat, en merkte dat er sterke lucht uit dat voertuig kwam, en dat de vloer van de auto bij de voet van de bestuurder ook nat was. De agenten merkten tevens dat hij zijn handen probeerde schoon te maken. Hij werd opgepakt en meegenomen naar het bureau, waar hij nog vast zit in verband met het onderzoek. Later werd zijn woning bij Kwartje binnengetreten voor onderzoek, en zijn twee pakken marihuana en enkele belangrijke documenten, in beslag genomen.

Diefstal en inbraak

KRALENDIJK — Bij de politie op Bonaire werd donderdag aangifte gedaan van diefstal uit een opslagcontainer die op een terrein van een bouwproject aan de Kaminda Lac stond.

Het is nog niet bekend wat er is gestolen. De diefstal heeft tussen woensdag omstreeks 17.00 uur en donderdag omstreeks 06.45 uur plaatsgevonden. Bij de bureu is ook

in de container ingebroken. Hier zijn een vaatwasser, een tweepersoonsbed, een matras en verschillende koperdraden weggenomen. Diezelfde dag werd ook aangifte gedaan van inbraak in verschillende appartementen van een appartementencomplex aan de Kaya Roma. Er zijn onder andere contant geld, sieraden en camera's weggenomen. De inbraak- en diefstalzaken zijn in onderzoek.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 1 juni 2017** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot acht en twintig april tweeduizend negen en vijftig op een perceel domeingrond, groot tweehonderd een en vijftig vierkante meter (251 m2), gelegen in het verkavelingsplan Mabon – F.C.C.A. in het Vierde district van Aruba, (kadastrale indeling: 4-E-22), nader omschreven in **meetbrief de dato dertig oktober negentienhonderd acht en negentig nummer 480**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Caya Tapushi 38”**; **Inzetprijs: Afl. 144.000,==.**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 17 mei 2017 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Reiskosten blijven binnen begroting

Gedeputeerden samen 31 keer op reis

KRALENDIJK — In de periode tussen mei 2016 en mei 2017 zijn de Bonairiaanse gedeputeerden Nina den Heyer, Rolanda Hellburg-Makaai en Joselito Statia bij elkaar opgeteld 31 keer op dienstreis geweest in Nederland, Aruba, Curaçao, de overige BES-eilanden, Cuba, Colombia en de Dominicaanse Republiek. In totaal is in genoemde periode bij elkaar geteld voor ruim 55.000 dollar gereisd.

Men is daarmee ruim binnen de begrote kosten van reis en verblijf gebleven voor 2016 (60.000 dollar) en naar het zich laat aanzien, zal de begroting voor 2017 niet worden overschreden, aldus gedeputeerde Statia van Financiën.

De gedeputeerden hebben dinsdagavond uitgebreid verslag gedaan van hun reisactiviteiten tijdens de behandeling van het Vragen-uur in de vergadering van de Eilandsraad. Daarbij deden zij zeer gedetailleerd verslag van het doel van de reizen en wat zij bereikt hebben, met wie zij gesproken hebben en wie zij mee op reis hadden genomen. Dat deden zij op vragen van coalitiegenoot, het onafhankelijke Eilands-

raadslid Esther Bernabela. Bernabela die inmiddels afstand heeft genomen van de coalitie zonder de stekker eruit te trekken, vindt dat de gedeputeerden er lustig op los reizen samen met hun bureau personeel, die voor de reis geen toegevoegde waarde hebben. Gelet op het feit dat de financiële situatie van het eiland niet al te best is, dient ment voorzichtig om te springen met de beschikbare financiële middelen, aldus Bernabela. Daarom wilde zij van elke afzonderlijke gedeputeerde weten waar zij naar toe zijn gereisd, met wie zij hebben vergaderd, wie deel uitmaakten van de meereizende delegaties, wat de reis heeft opgeleverd en hoeveel de reis heeft gekost.

“Ik vind het volledig op zijn plaats dat de gedeputeerden verslag doen van hun dienstreizen. Het gaat immers om gemeenschapsgelden”, zo begon Nina den Heyer haar antwoorden op de vragen van Bernabela. In de periode tussen mei 2016 en mei 2017, is zij elf keer op dienstreis geweest, naar onder meer Curaçao, Aruba, de Bovenwinden en Nederland. Drie keer was dat op uitnodiging van de Rijksoverheid, die de reiskosten volledig voor haar rekening heeft genomen. In totaal is door het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) voor haar dienstreizen een bedrag van ruim 19.000 dollar uitgegeven.

Gedeputeerde Rolanda Hellburg-Makaai is negen keer op dienstreis geweest, waarvan een aantal keren op uitnodiging en bekostigd door Nederland. In totaal hebben die reizen het OLB ruim 15.000 dollar gekost. Zij is onder meer gereisd naar Cuba, de Bovenwinden, Curaçao, Aruba, Nederland,

Colombia, de Dominicaanse Republiek en Curaçao. Gedeputeerde Joselito Statia heeft in genoemde periode elf keer gereisd tussen Curaçao, Aruba de Bovenwinden en Nederland voor een totaal bedrag van ruim 20.000 dollar.

Over de twee jaren gespreid is in totaal voor ruim 55.000 dollar door het OLB uitgegeven voor reizen van de gedeputeerden. Voor de begroting van 2016 alleen is een bedrag van 60.000 dollar begroot. Het ziet er ook niet naar uit dat de begroting voor reiskosten dit jaar wordt overschreden, aldus Joselito Statia, gedeputeerde van Financiën. Hij beloofde de Eilandsraad een volledig uitgewerkt overzicht van de dienstreizen op schrift toe te zullen zenden, samen met de op advies van de afdeling Financiën aangepaste en aangescherpte richtlijnen voor reizen van het Bestuurscollege en de Eilandsraad.



University of Aruba

Lecture

Exploring a wholistic indigenous world view for living a good life

To live a Good Life in the Indigenous Ojibwe Culture is called Minobmaadziwin. It means to live in balance Spiritually, Emotionally, Intellectually and Physically. It is to live the Seven Grandfather Teachings, the Eight Basic Needs and the Thirteen Grandmother Moon Teachings insuring healthy relationships with one another and with Mother Earth and all of Creation.

Lorraine McRae is Niigaan Enaabid One Who Looks Ahead from the Chippewas of Rama First Nation, Canada. She is an inspirational teacher and peace maker who was elected as the first woman Chief of her nation. She has practiced Social Work for more than 30 years and is a founding member of the Restorative Justice Program called Biidaaban the Mnjikaning Community Healing Model. Lorraine looks forward to meeting you and sharing her life teachings through song and story.

Wednesday, May 17, 2017
7:30 pm
Aula, University of Aruba,
J.E. Irausquinplein 4
Entrance is free

For more information visit our Website: www.ua.aw



BAN VOTA!

Een uitgave van: AMIGOE

Zoals we allemaal weten, zijn in september de verkiezingen op Aruba. De bevolking brengt dan een stem uit op degene die ze in de volgende regering wil zien. Zoals bij elke verkiezing zijn de politici klaar voor de strijd. Wij willen de bevolking laten kennismaken met deze mensen. Het is belangrijk om uw politieke boodschap naar voren te brengen en de mensen te laten weten waarom uw partij de verkiezing moet winnen. Amigoe biedt daarom dit platform aan: Ban Vota! Onze nieuwe maandelijkse bijlage met alle ins & outs met betrekking tot de verkiezingen van 2017! De meest ideale manier om uw politieke boodschap te verkondigen! Waarom we zo vroeg in de verkiezingscampagne al beginnen met de Ban Vota? Om mensen bewuster te maken van hun keuze bij het stemmen.

De eerste editie van Ban Vota! komt op 28 april uit als bijlage bij de krant. Elke maand tot en met september verschijnt de Ban Vota!. Pak dus deze kans om uw politieke plannen, ideeën en toekomstige visie te delen met de bevolking, want we willen allemaal dat het goed gaat op onze Aruba Dushi Tera!

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met het Ban Vota Team via avisoaruba@amigoe.com of via telefoon nr: 582-4333.

Ban Vota!

Bayrou en Macron akkoord over kandidatenlijst



De nieuwe Franse president Emmanuel Macron (r) met zijn voorganger Francois Hollande.

PARIJS — De nieuwe Franse president Emmanuel Macron en zijn centrumrechtse bondgenoot François Bayrou hebben de onenigheid opgelost over kandidaten voor de aanstaande parlementsverkiezingen in juni. Dat heeft Bayrou gisteravond gezegd.

Macrons beweging Republiek op weg! (REM) was de hele dag in gesprek met afgevaardigden van Bayrou's partij MoDem om de onvrede op te lossen. Bayrou had

geklaagd dat zijn partij onbestede tegenwoordig was op de kandidatenlijst van 428 personen die donderdag was bekendgemaakt. Daar staan slechts 35 leden

van zijn MoDem-partij op, terwijl hij met Macron 120 zou hebben afgesproken.

“Ik denk dat we vooruitgang hebben geboekt en een solide en uitgebalanceerd akkoord hebben bereikt”, zei Bayrou gisteren. Het akkoord moet volgens de politicus op details nog worden uitgewerkt.

Noord-Korea bereid met VS te praten

SEOUL/PEKING — Noord-Korea is onder de juiste omstandigheden bereid met de Verenigde Staten te praten. Dit zei een Noord-Koreaanse topdiplomaat, Choe Son-hui, vandaag in Peking volgens het Zuid-Koreaanse persbureau Yonhap.

Dat persbureau berichtte eerder deze maand dat er in Oslo is gesproken tussen Choe en Suzanne DiMaggio van New America, een Amerikaanse denktank in Washington.

Peking onderweg was naar huis in Noord-Korea. Op de vraag of Pyongyang zal spreken met de nieuwe Zuid-Koreaanse president Moon Jae-in zei Choe enkel: “We zullen zien.” De liberaal Moon werd 10 mei president. Hij lijkt meer geneigd tot een dialoog met het regime

Vandaag werd bericht dat Choe uit Noorwegen via

Kapitein Costa Concordia krijgt 16 jaar cel



Francesco Schettino

ROME — De kapitein van het begin 2012 op de rotsen gelopen Italiaanse cruiseschip Costa Concordia, Francesco Schettino, is gisteren ook door de hoogste rechter veroordeeld tot zestien jaar gevangenisstraf. Dat meldt een functionaris van de rechtbank. Daarmee bevestigde de rechter de vonnissen van lagere rechtbanken.

De 56-jarige Schettino was de kapitein van het vlaggen-

schip van de cruiseonderneming Costa Crociere dat door een foute manoeuvre ten onder ging voor de kust van het Toscaanse eilandje Isola del Giglio. Daarbij verloren 32 mensen het leven. De kapitein verliet het schip zonder zich verder over de opvarenden te bekommeren. Schettino was in 2015 al schuldig bevonden aan doodslag maar tekende steeds hoger beroep aan. Tot de definitieve uitspraak van gisteren was de ex-kapitein nog op vrije voeten.

Steeds meer relschoppers Rotterdam bekend

ROTTERDAM — De politie heeft gisteren opnieuw drie mensen geïdentificeerd die worden verdacht van deelname aan de rellen in Rotterdam vorig weekend.

Feyenoord wist toen geen kampioen te worden door een 3-0 nederlaag tegen Excelsior. Gefrustreerde fans gingen daarop in de binnenstad door het lint en begogelden politiemensen en -paarden met vuurwerk en stenen. In totaal heeft de politie nu van vijftien verdachten de identiteit

vastgesteld. De meesten kwamen zichzelf melden nadat de politie foto's van hen in de openbaarheid had gebracht. Anderen werden opgepakt. De verdachten zijn tussen de 13 en 32 jaar. Het merendeel komt uit Rotterdam en omstreken. De autoriteiten willen kosten wat kost voorkomen dat relschoppers zich komend weekeinde rond de Kuip of in het centrum van Rotterdam vertonen. Feyenoord krijgt zondag in eigen huis een herkansing voor het kampioenschap tegen Heracles.

Europol: Cyberaanval ongekend groot

DEN HAAG/WIESBADEN — De cyberaanvallen in heel de wereld met gijzelsoftware zijn volgens Europol de grootste in omvang ooit. De in Den Haag gevestigde politieorganisatie Europol meldde vandaag dat er ingewikkelde internationale onderzoeken voor nodig zijn om de mensen achter de aanvallen te achterhalen. De gespecialiseerde Cybercrime Taskforce van Europol zal een belangrijke bijdrage aan het onderzoek leveren.

Gisteren en vandaag zijn er in bijna honderd landen cyberaanvallen met gijzelsoftware uitgevoerd. Gisteren zijn aanvallen op zeker 75.000 computers uitgevoerd. Ze hebben ernstige problemen in de Britse gezondheidszorg veroorzaakt. Ook werden grote ondernemingen het doelwit, zoals Deutsche Bahn, Renault en Telefónica. Verder zijn er meldingen uit de VS, China, Rusland, Spanje, Italië, Vietnam en Taiwan, meldt de

BBC. De economische overleggroep G7 heeft vandaag besloten meer samen te werken in de strijd tegen cyberaanvallen. De ministers van Financiën en centrale bankiers van de zeven vooraanstaande en rijke westerse landen zijn vandaag in Italië bijeen. De ministers van de G7 'onderkennen het groeiende gevaar voor onze economie dat uitgaat van deze cyberaanvallen. Er moet op een

geëigende manier op worden gereageerd'. Zo moet er bijvoorbeeld gezamenlijk worden gewerkt aan manieren om kwetsbare plekken in het netwerk van de financiële wereld snel te signaleren. De aanval leidde vooral in de Britse gezondheidszorg in circa 45 instellingen tot ernstige problemen. Vandaag zijn er patiënten naar huis gestuurd en is er opgeroepen alleen in noodgevallen naar bepaalde ziekenhuizen te gaan. De Duitse federale recherche, het Bundeskriminalamt, heeft vandaag een onderzoek aangekondigd naar de cyberaanval op de Deutsche Bahn, de spoorwegmaatschappij. Het treinverkeer heeft overigens geen hinder ondervonden van de aanvallen. Reizigers posten op social

media foto's van de borden met rode schermen, waar de boodschap op staat dat de toegang wordt hersteld nadat losgeld is betaald. Duitse Bahn werkt aan een oplossing.

Rusland
Ook Russische banken zijn het slachtoffer geweest van massale cyberaanvallen, maar die zijn allemaal afgeslagen. Dit liet de centrale bank in Moskou vandaag weten. Russische media meldden dat ook de staatspoorwegen zonder succes zijn aangevallen door hackers. Het Russische ministerie van Binnenlandse Zaken heeft volgens persbureau Tass gemeld dat het schadelijke virus niet is doorgedrongen tot de servers van het ministerie.

Finse oud-president Koivisto overleden



De voormalig Finse president Mauno Koivisto.

HELSINKI — Mauno Koivisto, de eerste linkse president van Finland, is op 93-jarige leeftijd overleden. Dat meldde het kantoor van de president gisteren. Koivisto werd in 1923 geboren en was de zoon van een scheepstimmerman. Hij werd in 1982 de negende president van het Scandinavische land en vervulde die functie twee termijnen van zes jaar.

Hij leidde zijn land door de economische crisis die ontstond na de ineenstorting van de naburige Sovjetunie en zag toe op de aanvraag van Finland om lid te worden van de Europese Unie in 1992.



Rapport: Te weinig politie voor EU-toppen

BRUSSEL — De politie in Brussel heeft de grootste moeite om voldoende mensen te vinden om alle EU-toppen goed te beveiligen. Dat blijkt uit een rapport van de politie-toezichthouder, meldt de Belgische krant De Tijd vandaag. Het rapport is overhandigd aan de Belgische Kamercommissie voor Binnenlandse Zaken.

De Algemene Inspectie van de politie heeft de inzet bij de EU-top van 20 en 21 oktober vorig jaar onderzocht en stelt vast dat

er te weinig politiemensen zijn om alle veiligheidsrisico's op te vangen. Volgens het rapport had de politiezone van Brussel de dag voor de top niet de benodigde agenten ter beschikking, omdat ze niet voldoende versterking van de andere politiezones en de federale politie kreeg om de risico's af te dekken. Minister Jan Jambon van Binnenlandse Zaken relativerde de problemen gisteren al. Voor grote evenementen in Brussel is altijd wel wat plannen en schuiven met politiemanscapen, luidde het antwoord.

Senaat krijgt gegevens Rusland-onderzoek

WASHINGTON — Een dienst van het Amerikaanse ministerie van Financiën die belast is met onderzoek naar witwassen gaat financiële gegevens verstrekken aan de inlichtingencommissie van de Senaat die de mogelijke banden tussen Trump-getrouwen en Rusland onderzoekt. Dat meldde de krant Wall Street Journal gisteren. De inlichtingencommissie had vorige maand om de documenten gevraagd bij de financiële opsporingsdienst FinCen. Medewerkers bij de dienst en de Republikeinse voorzitter van de commissie, senator Richard Burr, wilden niet op het nieuws reageren. Het onderzoek van de Senaat is weer op de voorgrond geraakt nadat president Donald Trump FBI-directeur James Comey eerder deze week ont-



James Comey

sloeg te midden van een FBI-onderzoek naar de mogelijke inmenging van Rusland in de Amerikaanse presidentsverkiezingen van 2016. Ook een commissie van het Huis van Afgevaardigden doet onderzoek naar de Rusland-connectie.

AMIGOE Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V., uitgever van de Nederlandstalige krant Amigoe op Aruba, zoekt een:

Redacteur/journalist

We zoeken een zelfstandige redacteur/journalist met een uitstekend taalgevoel en een vlotte pen.

Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met de journalistiek. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jou belangrijke drijfveren.

Functie-inhoud:

- Nieuws verzamelen en selecteren uit diverse bronnen
- Een netwerk opbouwen en onderhouden van contacten en tipgevers
- Zelfstandig het nieuws bewerken en analyses maken
- Informatie vertalen van Papiaments/Engels naar Nederlands en geschikt maken voor de krant
- Interviews afnemen
- Persconferenties bezoeken en andere bijeenkomsten die nieuws voor de krant kunnen betekenen
- Kwesties onderzoeken die tot nieuws of reportages kunnen leiden
- Onderwerpen aandragen waar de krant zelf nieuws mee wil maken, onderzoek doen en de informatie uitwerken tot een artikel

Vereisten:

- Journalistieke opleiding of gelijkwaardig
- Relevante journalistieke ervaring voor tijdschriften en kranten
- Aantoonbare schrijfkwaliteiten in het Nederlands
- Geldige werkvergunning
- Oog voor detail
- Flexibel en resultaatgericht
- Bereid om 's avonds en in het weekend te werken
- Uitstekende beheersing van het Nederlands en bij voorkeur ook Papiaments

Graag ontvangen wij je reactie uiterlijk 26 mei 2017. Je kunt je CV met motivatiebrief sturen naar gwilliams@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano. Voor extra informatie kun je bellen naar 582-4333.

Amigoe lezers opgelet!

Sluit nu een abonnement* af bij Amigoe en maak kans op fantastische prijzen o.a.:

- 2-daagse verblijf bij Boardwalk Hotel
- M10 10" tablet van Setar N.V.
- Cadeaubon van De Wit & Van Dorp t.w.v. AWG. 150,-
- Officiële Amigoe brievenbus

Bestaande Amigoe abonnees maken automatisch kans op deze prijzen!

Kom snel langs bij Amigoe aan de Bilderdijkstraat 16-2, Oranjestad, registreer uw abonnement * nummer en doe mee!

- * Vereiste: 1 jaar abonnement contract
- * Abonnementen met een openstaand saldo kunnen niet deelnemen aan deze campagne

AMIGOE
Meer dan alleen een krant!

Euro

Kleine plus

AMSTERDAM — De AEX-index is gisteren nipt met een kleine plus de handel uitgegaan. ArcelorMittal, dat de boeken opende, was veruit de sterkste daler onder de hoofdfondsen op het Damrak. Verder reageerden beleggers op de rentree van bouwconcern VolkerWessels en werd er druk gehandeld in het aandeel Ajax. Elders in Europa gingen graadmeters omhoog. De AEX-index eindigde 0,1 procent hoger op 534,71 punten. De MidKap verloor 0,5 procent tot 792,98 punten. De graadmeters in Parijs, Frankfurt en Londen wonnen tot 0,6 procent.

ArcelorMittal verloor 8 procent, ondanks een beter dan verwacht bedrijfsresultaat in het eerste kwartaal. Dat het staalconcern toch inleverde kwam mede door de algehele mineurstemming in de grondstoffensector. In Frankfurt verloor branche-genoot ThyssenKrupp ruim 4 procent. Bij de middelgrote bedrijven op het Damrak ging Air France-KLM aan kop met een plus van 2,1 procent, na een hoger beleggingsadvies door analisten van Kepler Cheuvreux. VolkerWessels, waarvan de notering in 2003 werd beëindigd, keerde voor 23 euro per aandeel terug naar de beurs. Het bedrijf bleek in trek, het aandeel sloot 2,5 procent hoger op 23,58 euro. Oprichtersfamilie Wessels verkocht 25 miljoen aandelen, goed voor een belang van 31,25 procent. Ook Ajax (plus 5 procent) wist de aandacht op zich gericht. De enige beursgenoteerde voetbalclub van Nederland bereikte donderdagavond voor het eerst in jaren de finale van een Europees voetbaltoernooi. De euro was 1,0930 dollar waard, tegen 1,0867 dollar bij het Europese slot donderdag.

Wall Street

Vrijwel gelijk

NEW YORK — De aandelenbeurs in New York zijn gisteren dicht bij de slotstanden van donderdag gesloten. Vooral retailers kregen weer rake klappen, onder meer na tegenvallende cijfers over winkelverkoop in de VS. Ook data over de inflatie vielen iets tegen. Daartegenover viel het Amerikaanse consumentenvertrouwen iets hoger uit dan voorzien. De leidende Dow-Jonesindex eindigde met een min van 0,1 procent op 20.896,61 punten. De brede S&P 500 sloot 0,2 procent lager op 2390,90 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq eindigde 0,1 procent hoger op 6121,23 punten. JC Penney leverde ruim 14 procent aan beurswaarde in. De warenhuisketen zag zijn verkopen de afgelopen tijd sterker afnemen dan waar in de markt rekening mee werd gehouden.

Ook T-Mobile US (min 0,4 procent) en Sprint (plus 1 procent) stonden in de schijnwerpers. Volgens ingewijden voeren de twee telecombedrijven gesprekken over een fusie. Ook het Japanse Softbank, de grootste aandeelhouder van Sprint, zou bij de onderhandelingen betrokken zijn. Door te combineren zouden Sprint en T-Mobile US beter de concurrentie aan kunnen gaan met marktleiders Verizon en AT&T. Verder stonden bankaandelen op Wall Street onder druk door toegenomen twijfels over het aantal rentestappen van de koepel van centrale banken dit jaar. Waar de Federal Reserve eerder aangaf ruimte te zien voor zeker twee rentestappen, lijken kenners hier steeds minder van overtuigd te zijn. Een vat Amerikaanse olie werd 0,2 procent duurder op 47,90 dollar. De prijs van Brent steeg ook 0,2 procent naar 50,89 dollar per vat.

China reikt Griekenland de hand

PEKING — De Chinese president Xi Jinping heeft vandaag de Griekse premier Alexis Tsipras gezegd dat de twee landen nog meer moeten samenwerken op het gebied van energie, infrastructuur en telecommunicatie. Tsipras is op bezoek in Peking voor de internationale conferentie over de 'Nieuwe Zijderoute' die morgen begint.

Xi ijvert voor een enorme door China aangedreven impuls in de economische ontwikkeling van landen in Azië, Europa en Afrika. Voor het beleid worden

honderden miljarden euro's opzij gelegd. Veel geld is bestemd voor kolossale infrastructuurprojecten. Het heet officieel het initiatief van 'Gordel en Weg', maar

is bekender als China's 'Nieuwe Zijderoute'. Het onder een schuldenlast gebukt gaande Griekenland is volgens Xi belangrijk op die route.

China stopt onder meer veel geld in de ontwikkeling van de haven van Piraeus bij Athene. De Chinese scheepvaartmaatschappij Cosco kocht vorig jaar de meerderheid van de aan-

delen van de Piraeus Port Authority. China pompt ook veel geld in Griekse energiebedrijven. Afgelopen week werd bovendien bekend dat het aanstuurt op een enorme stijging van het aantal toeristen uit eigen land in Griekenland. Vorig jaar waren het er 150.000, maar op niet al te lange termijn moeten dat er volgens Peking anderhalf miljoen per jaar worden.



Vluchten met nieuwe Boeing hervat

CHICAGO — Vliegtuigbouwer Boeing heeft de vluchten met zijn nieuwe toestel 737 MAX weer hervat nadat deze eerder deze week vanwege problemen met de motoren waren opgeschort. Dat liet het Amerikaanse concern gisteren weten.

Het euvel met de motoren kwam eerder deze week aan het licht door een melding van

Boeing's motorenleverancier CFM International. Er zou iets niet helemaal goed zijn

aan de zogeheten lagedruk-turbinediscs. De vliegtuigen die nu de lucht in mogen, worden aangedreven door reservemotoren die zonder het betreffende onderdeel zijn uitgerust. Het hervatten van de vluchten zorgt voor opluchting bij Boeing dat volgens

de eigen planning het eerste exemplaar van het toestel deze maand aan de commerciële luchtvaart wil leveren. De 737 MAX is een vernieuwde en energiezuinigere versie van de normale 737, het meest verkochte verkeersvliegtuig aller tijden.

Venlo decor van nieuwe acties Holland Casino

VENLO — Bij Holland Casino in Venlo werd afgelopen nacht gestaakt. Vanaf 23.00 uur legden veertig tot vijftig medewerkers het werk neer, lieten de vakbonden weten.

De acties zijn de veertiende in lijn bij het staatsgokbedrijf sinds medio april. Met de stakingsestafette willen vakbonden FNV, De Unie en ABC hun eisen kracht bij zetten voor betere arbeidsomstandigheden. Ze eisen onder meer maatregelen tegen de

hoge werkdruk en een loonsverhoging van 2,5 procent per jaar. Ook vrezen zij dat de aanstaande privatisering banen zal kosten. De cao waarover wordt gesteggeld geldt voor zo'n 3000 werknemers die werken bij de veertien vestigingen van Holland Casino. Ondanks de acties lijkt het bestuur van Holland Casino volgens de stakers nog niet hun kant op te willen bewegen. Het casino zelf verwacht geen grote gevolgen van de staking. "Het spelaanbod zal hooguit wat worden beperkt", zei een woordvoerder.

Fiat Chrysler roept 1,25 miljoen auto's terug

NEW YORK — Automaker Fiat Chrysler (FCA) roept 1,25 miljoen pick-uptrucks terug naar de garage vanwege mogelijke problemen met de software. Daardoor zou het kunnen dat airbags en gordels niet goed werken, meldde het bedrijf gisteren. Naar verluidt zouden door het malheur al een dode en twee gewonden te

betreuren zijn geweest. Het gaat om auto's van het type RAM die tussen 2013 en 2016 van de band liepen. Circa 1 miljoen van de voertuigen rijden op de weg in de Verenigde Staten. Daarnaast betreft het circa 238.000 auto's die in Canada en Mexico zijn verkocht. Buiten Noord-Amerika gaat het om 21.500 auto's.



Beleggen steeds meer ook een vrouwending

AMSTERDAM — Beleggen wordt steeds meer ook een vrouwending. Onderzoek van Bink-Bank onder ruim 200.000 beleggingsrekeningen laat zien dat het aantal beleggende vrouwen gestaag stijgt. Momenteel is volgens de onlinebroker één op de zeven beleggers een vrouw. Dat was vijf jaar geleden nog één op de acht beleggers.

Volgens het onderzoek zijn vrouwelijk beleggers verder wat rustiger dan mannen. Niet alleen plaatsen vrouwen minder orders, ook worden risico's door hen vaker gemedend. Gemiddeld plaatsen mannen 27 procent meer orders dan vrouwen. Verder kunnen zeven op de tien profielen van mannelijke beleggers als speculatief worden gezien. Dit is bij vrouwen zes op de tien. Sowieso wint beleggen aan populariteit, onder meer door de lage rente op spaartegoeden. Beleggen wordt om die reden als een goed alternatief gezien om vermogen op te bouwen. Volgens BinkBank zijn er in Neder-



land circa 1,2 miljoen huishoudens die beleggen. Volgens BinkBank is van alle AEX-fondsen Unilever het meest populair onder vrouwen. Ook RELX, Wol-

ters Kluwer en Heineken weten de aandacht van vrouwen op zich gericht. Telecomconcerns KPN en Altice zijn juist populairder onder mannen. Verder blijkt dat de

prestaties van vrouwen op de beurs volgens data van BinkBank, maar ook andere onderzoeken, door de bank genomen iets beter zijn dan die van mannen.

'Oplichting mogelijk met papieren codes ING'

DEN HAAG — Een van de manieren waarop klanten van ING geld kunnen overmaken is een stuk onveiliger dan de bank zelf zegt. Criminelen zouden in een overboeking het bedrag en rekeningnummer kunnen aanpassen, stelde de Consumentenbond gisteren op basis van eigen onderzoek. ING is het niet eens met de bevindingen.

De kritiek van de belangenorganisatie spitst zich toe op de papieren TAN-codes, waarmee ING-rekeninghouders hun overschrijvingen moeten verifiëren. Anders dan bij de codes via sms, die ING ook gebruikt, zijn de codes op een papieren lijst bij de klant thuis niet gekoppeld aan de specifieke overboeking. Volgens de Consumentenbond zouden kwaadwillenden, die het lijstje met codes weten te bemachtigen en ook nog eens in staat zijn om de besturing van iemands computer over te nemen, daarvoor gebruik kunnen maken. Veel meldingen over het pro-

bleem heeft de bond overigens niet binnengekregen, ondanks dat bijna een miljoen ING-klanten zo'n papieren lijst in de kast hebben liggen. Maar de enkeling die op deze manier slachtoffer wordt van criminelen is wel meteen zijn geld kwijt. Dit is omdat mensen geen recht meer hebben op vergoeding als ze hun wachtwoorden en codes zomaar aan derden afgeven. De Consumentenbond haalde een voorbeeld aan van een oudere vrouw die haar inloggegevens aan een zogenaamde Microsoft-medewerker had gegeven omdat haar computer zou zijn gehackt. Criminelen haalden via de genoemde methode vervolgens 2000 euro van haar bankrekening. ING vindt het systeem met papieren TAN-codes wel veilig genoeg en zeker niet onveiliger dan de versie waarbij mensen via een sms'je een code toegestuurd krijgen. De bank wijst er verder op dat eigen experts voortdurend een vinger aan de pols houden om fraude vroegtijdig te ontdekken en te voorkomen.

'BK had omstredden Mexicaan als klant'

AMSTERDAM — Het Amsterdamse trustkantoor BK Group heeft jarenlang de omstredden Mexicaanse oud-politicus Oscar Lara als klant gehad. Naar de man loopt een onderzoek wegens betrokkenheid bij het witwassen van Mexicaans drugsgeld. Dat meldt NRC Handelsblad vandaag op basis van eigen onderzoek. Volgens de krant gebruikte BK Group de verdenking

tegen Lara om een hogere vergoeding bij hem af te dwingen, terwijl het kantoor hem eigenlijk had moeten schrappen als klant.

Eerder deze week meldde NRC al dat BK heeft meegewerkt aan belastingontduiking van de Argentijnse voetballer Ángel di Maria. Meerderheidsaandeelhouder Peter Paul de Vries ontkende dat, namens het trustkantoor.

Wij zoeken vrijwilligers!

Zoek je een leuke invulling van je vrije tijd? Kijk dan eens op www.arubandonkey.org

We zoeken vrijwilligers voor uurtjes, dagdelen of dagen. Leuk bezig zijn in de buitenlucht met de allerliefste dieren van Aruba, wat wil je nog meer?

Bel Desiree op 593 2933!

TUARY ARUBA DONKEYS

NEW YORK			AMSTERDAM		
	12-May			12-May	
DOW JONES	20896.61	-0.11%	AEX	534.71	0.09%
S&P 500 INDEX	2389.60	-0.20%	ARCELMITTAL	6.65	-8.01%
NASDAQ	6121.23	0.09%	AEGON NV	4.54	-1.07%
AMAZON.COM INC	961.58	1.47%	KONINKLIJKE AHOL	19.96	0.88%
APPLE INC	156.10	1.40%	AKZO NOBEL	75.79	0.77%
BAIDU INC-SP ADR	186.83	0.12%	ASML HOLDING NV	123.55	0.73%
BERKSHIRE HATH-B	163.32	0.03%	DSM (KONIN)	65.90	-0.86%
BOEING CO/THE	183.25	-0.38%	HAL TRUST	189.00	0.29%
CITIGROUP INC	61.07	0.61%	HEINEKEN NV	85.76	0.57%
COCA-COLA CO	43.59	-0.18%	ING GROEP NV	15.32	0.13%
WALT DISNEY CO	109.69	0.10%	KPN (KONIN) NV	2.99	4.88%
3D SYSTEMS CORP	21.79	3.07%	KONINKLIJKE PHIL	33.34	1.09%
EBAY INC	34.07	-0.15%	RANDSTAD HOLDING	56.14	0.09%
FACEBOOK INC-A	150.33	0.19%	RELX NV	18.38	0.93%
GENERAL ELECTRIC	28.27	-2.08%	ROYAL DUTCH S-HA	25.32	0.02%
ALPHABET INC-A	955.14	-0.08%	TOWTOM	9.48	-0.50%
HP INC	18.30	0.21%	TOTAL SA	47.98	-0.19%
HOME DEPOT INC	156.92	0.46%	UNILEVER NV-CVIA	49.15	-0.57%
INTEL CORP	35.53	-0.45%	W.P. STEWART HOL	383.25	-0.28%
JOHNSON&JOHNSON	123.64	0.36%	SCOTIABANK FUNDS	11-May	
MICROSOFT CORP	68.38	-0.12%	MONEY MARKET	13.0933	0.00%
PROCTER & GAMBLE	86.19	0.02%	US DOLLAR BOND	2.6277	0.07%
ROYAL DUTCH-ADR	55.31	0.62%	GLOBAL GROWTH	2.9109	-0.17%
STARBUCKS CORP	59.93	-0.56%	US GROWTH	14.6687	-0.37%
TWITTER INC	18.61	1.20%	CANADIAN GROWTH	2.6482	-0.86%
WAL-MART STORES	75.71	-0.55%	FUNDS	11-May	
WHOLE FOODS MKT	36.29	-2.03%	BGF CONT EUR FLEX	25.57	0.15%
EXCHANGE TRADED FND	12-May		BGF EMTK BOND	17.89	0.06%
ALERIAN MLP - AMLP	12.24	0.00%	BGF FIX INC GBL OP	13.67	-0.07%
ISH GBL HY BD - GHYG	49.82	0.30%	BGF GBL ALLOCATION	53.73	0.26%
ISH IBXX HY BD - HYG	87.98	-0.03%	BGF USD CORE BOND	16.83	0.12%
ISH SELECT DIV - DIVY	90.86	-0.21%	BGF USD HI YIELD BND	31.26	0.10%
ISH MSCI EMTK - EEM	41.22	0.41%	TEMPLETON GBL BND	25.25	0.28%
ISH MSCI PAC - EPP	44.38	-0.22%	TEMPLETON ASIAN SM	49.39	0.78%
ISH RUSSELL - INVY	141.57	-0.20%	CURRENCIES	12-May	
ISH S&P 600 - SPY	135.46	0.02%	YENUSD	113.2800	-0.51%
ISH EUROPE - IEV	44.73	0.79%	EURUSD	1.0928	0.62%
POWERSH-QQQ	138.60	0.22%	CANUSD	1.3709	0.09%
POWERSHARES DB C	14.62	0.00%	GBPUSD	1.2887	0.01%
SPDR S&P INT DIV-DWX	38.98	0.46%	COMMODITIES	12-May	
SPDR S&P MID 400	312.98	-0.40%	OIL WTI	47.89	0.13%
SPDR S&P 600 SMA	120.85	-0.83%	GOLD	1228.08	0.25%
VANGUARD REIT - VNQ	81.28	-0.40%	SILVER	16.4565	0.89%
WSDMTMR JAP H EQ-DXJ	52.15	-0.38%	WHEAT	432.7500	-0.23%

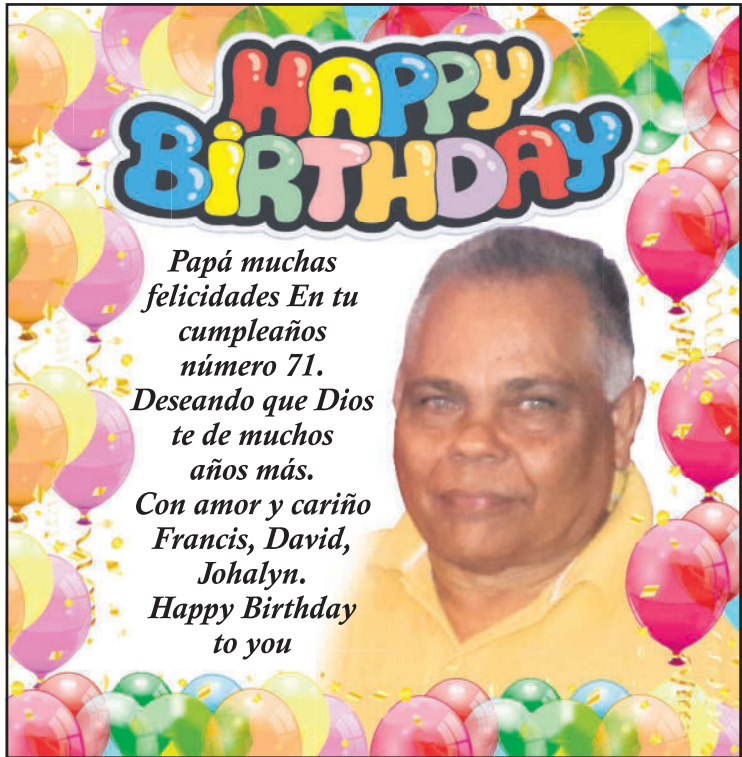
A Standard Of Excellence Since 1916



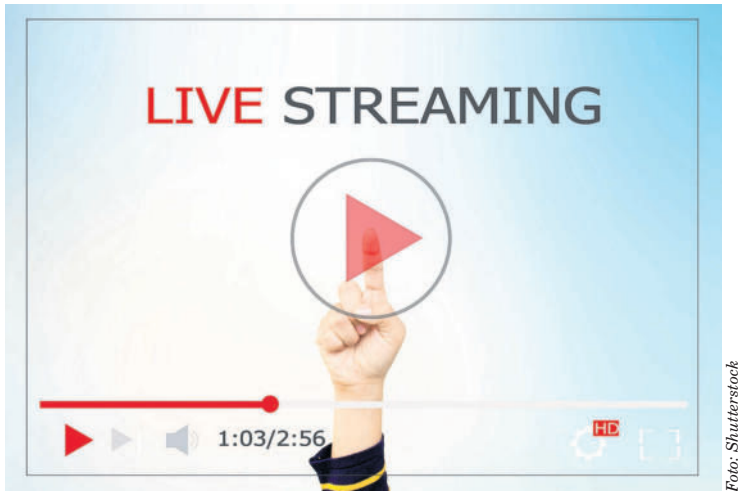
MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Aanbieders illegale mediaspelers gestopt



Aanbieders van mediaspelers die films, series en sportwedstrijden uit illegale bronnen afspelen, zijn de afgelopen tijd massaal gestopt met hun diensten. Volgens auteursrechtenorganisatie Brein gaven 84 aanbieders er al dan niet onder druk de brui aan. Het gaat om verkopers van mediaspelers waar software op staat die verbinding maakt met websites die illegaal aanbod streamen. Klanten werden gelokt met slogans als ‘downloaden is verboden maar streamen niet’. Dat klopt echter niet. Het Europees Hof van Justitie bepaalde vorige maand in

een zaak die Brein had aangespannen dat mediaspelers met dit soort software wel degelijk inbreuk maken op het auteursrecht. Al voor de uitspraak stopten veertig aanbieders, aldus Brein. Na de uitspraak heeft de organisatie tientallen andere gesommeerd hun diensten te staken. Daar gaven er 37 gehoor aan. Brein heeft inmiddels tien rechtszaken in voorbereiding tegen bedrijven die niet willen stoppen. “Het gebruik van dit soort spelers veroorzaakt grote schade voor de makers en aanbieders van films, series en sportuitzendingen”, vindt directeur Tim Kuik.

Studenten eisen miljoen van hogeschool

Het Landelijk Studenten Rechtsbureau (LSR) sleept de Hogeschool Rotterdam voor de rechter. Namens tientallen studenten van de studierichting Bachelor Medische Hulpverlening eist het LSR in totaal een schadevergoeding van ruim een miljoen euro voor studievertraging, waarvoor de school verantwoordelijk zou zijn. Per student komt dat neer op 20.000 euro. “Studenten moeten door de studievertraging meer kosten maken en kunnen pas later aan een baan beginnen. Dit scheelt

inkomen, maar verkort bijvoorbeeld ook de tijd om pensioen op te bouwen”, aldus voorzitter Gabriël van Rosmalen van het LSR. De bachelor Medische Hulpverlening leidt studenten op tot ambulance-, anesthesie- en spoedeisendehulpmedewerkers. De Hogeschool Rotterdam zou tot twee jaar te laat een BIG-registratie voor studenten hebben aangevraagd. Alleen daarmee kunnen studenten op stage gaan. Een BIG-registratie is in de zorg een vereiste om te kunnen werken.

Dieven aan de haal met Harry Potter-verhaal



Inbrekers zijn in Birmingham aan de haal gegaan met een bijzonder verhaal van Harry Potter-schrijfster J.K. Rowling. De achthonderd woorden tellende tekst leverde in 2008 op een veiling 25.000 pond (destijds ruim 31.000 euro) op. Dieven namen de A5-formaat-kaart met het korte verhaal in april mee uit een pand in de stad. De politie

roept ‘echte fans’ van verhalen over de tovenaarsleerling op hun ogen open te houden. “We roepen iedereen die het voorwerp ziet of te koop krijgt aangeboden op de politie te waarschuwen”, zei een politiewoordvoerder.

Het met de hand geschreven verhaal van Rowling gaat over James Potter, de vader van Harry, en zijn vriend

Mensen

‘Mondpiercing slecht voor gebit’



Een mondpiercing geeft extra kans op terugtrekkend tandvlees of afgebroken stukjes tand of kies. Mondhygiënist Nienke Hennequin-Hoenderdos promoveert op 24 mei aan de Universiteit van Amsterdam op deze bevinding. Zo’n 5 procent van de jongvolwassenen heeft een mondpiercing, stelde Hennequin-Hoenderdos vast. Vooral de tongpiercing is populair. Vrouwen hebben vier keer vaker een mondpiercing dan mannen. Teruggetrokken tandvlees is het vaakst geconsta-

teerd. Er kunnen ook barstjes in tanden of kiezen ontstaan door spelen met de piercing en bijten op het sieraad. Dergelijke schade kan ook komen doordat een piercing met praten en eten tegen de tanden tikt. De promovenda raadt het zetten van een piercing eigenlijk af, maar snapt dat mensen er toch graag één willen. Zij moeten zich er dan wel van vergewissen dat ze het sieraad laten aanbrengen door iemand die goed weet wat hij of zij doet en zeer hygiënisch werkt. Ook moeten pier-

cingklanten hun mond goed schoonhouden. Mensen met kwalen kunnen echt beter geen piercing nemen, zegt de onderzoekster. Ze denkt aan mensen met bijvoorbeeld suikerziekte en hartafwijkingen. Ook vrouwen die in verwachting zijn, kunnen er volgens haar beter helemaal niet aan beginnen. Bacteriën die toeslaan bij het zetten van een piercing, kunnen zich namelijk ook weleens verder door het lichaam verspreiden. Zo zijn ze een enkele keer ook aangetroffen in de hartstreek.

Heibel over Belgische taalcursus



Een taalcursus voor immigranten bij een opleidingscentrum in de Brusselse gemeente Anderlecht heeft voor beroering gezorgd. “Papapa heeft een bom gegooid en gaat naar de gevangenis”, is een van de Franstalige zinnen in het handboek. Een assistente van het Erasmuscentrum trok aan de bel. De directeur sprak in Belgische media van een vergissing. Screening vooraf

van alle voorbeeldteksten is volgens hem niet te doen. Hij belooft dat de gewraakte zinnen worden geschrapt. De Brusselse minister voor Franstalig onderwijs Isabelle Simonis reageerde geschokt en kondigde een controle door de onderwijsinspectie aan. “Er zijn zoveel zinnen in de Franse taal die u kunt gebruiken, en dan selecteert u in het huidige klimaat juist deze.”

Cel geëist tegen ‘uitbuitende’ prinsessen

Tegen leden van een prinselijke familie uit de Verenigde Arabische Emiraten zijn gisteren in België voorwaardelijke celstraffen van anderhalf jaar geëist. Ze verbleven in 2008 enkele maanden in een Brussels hotel en zouden 23 vrouwelijke personeelsleden hebben uitgebuit op een manier die lijkt op slavernij.

Het Openbaar Ministerie eiste per slachtoffer 15.000 euro boete. Met rente zou dat in totaal neerkomen op 1,9 miljoen euro. Voor de Brusselse rechtbank staan deze week een prinses, zeven van haar dochters en een hofmeester terecht voor mensenhandel. Ze zijn niet aanwezig. Hun personeel had geen werken verblijfsvergunning en werd niet of nauwelijks betaald. De verdediging vroeg vrijpraak, omdat een bedrijf dat de slachtoffers contracteerde verantwoordelijk zou zijn voor de praktijken in het toenmalige Conrad-hotel.

Sirius Zwarts. Zij ontsnapen in de tekst al toverend aan de politie. Het verhaal eindigt met de woorden ‘uit de prequel waar ik niet aan werk, maar het was leuk’. De oorspronkelijke zeven boeken over Harry Potter zijn wereldwijd meer dan 450 miljoen keer over de toonbank gegaan. De films over de tovenaarsleerling leverden miljarden op.

Nederlands hotelschip loost poep in Nürnberg

Een hotelschip uit Nederland heeft in de haven van de Zuid-Duitse stad Nürnberg ongefilterd afvalwater met uitwerpselen van passagiers in het Main-Donaukanaal geloosd. De zuiveringsinstallatie aan boord was klaarblijkelijk defect, zei de politie gisteren. Het schip was met ongeveer 120 passagiers en dertig bemanningsleden op weg naar Re-

gensburg, maar mocht de reis voorsnog niet voortzetten. Agenten van de politie te water hadden de uitwerpselen donderdag in het water zien drijven. De politie vermoedt dat het vuile water niet per ongeluk is geloosd. Een 35-jarige machinist en de 52-jarige kapitein van het schip worden mogelijk aangeklaagd.

Man door het lint in huisartsenpost



Een 34-jarige man uit Groningen is woensdag opgepakt nadat hij bij de huisartsenpost in de stad een arts was aangevlogen. Hij was voor behandeling naar de post gekomen en werd om onbekende redenen boos op de huisarts die hem hielp. Die kreeg klappen en schoppen en raakte gewond. Ook een van de toegesnelde me-

dewerkers moest het ontgelden en liep verwondingen op, meldde de politie gisteren. De Groninger beschadigde in zijn razernij ook diverse spullen van de dokterspost. Uiteindelijk werd hij meegenomen door de politie. Omdat zijn slachtoffer een hulpverlener is, kan de man waarschijnlijk een hogere strafeis tegemoet zien.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Politie zoekt bomenswaffelaar in Barendrecht

De politie in Nederland is gistermiddag in Barendrecht een zoektocht begonnen naar een man die bomen knuffelen kennelijk niet ver genoeg vond gaan. Gehuld in slechts een T-shirt was hij volgens mensen die de po-

litie belden bomen aan het ‘swaffelen’. Hij deed dat in de omgeving van het Kilpad en de Middeldweg. Swaffelen betekent met het mannelijk geslachtsdeel ergens tegenaan tikken. Beoefenaars doen dat

bijvoorbeeld uit opwinding, balorigheid of om te choqueren. Over het motief van de gezochte man is nog niets bekend. In 2008 werd de term swaffelen verkozen tot woord van het jaar.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Chelsea

pakt titel in Premier League



Chelsea viert feest na het behaalde kampioenschap.

WEST BROMWICH — Chelsea heeft zich gisteren verzekerd van de Engelse titel. Invaller Michy Batshuayi maakte in de slotfase van de uitwedstrijd tegen West Bromwich Albion het bevrijdende doelpunt: 0-1. Daardoor is Chelsea aan kop van de Premier League niet meer te achterhalen door achtervolger Tottenham Hotspur, dat met nog drie wedstrijden te gaan tien punten minder heeft.

De ploeg van de Italiaanse manager Antonio Conte volgt Leicester City op als kampioen van Engeland. Chelsea kan dit seizoen ook nog de FA Cup veroveren. Op 27 mei is Arsenal de tegenstander in de finale van het belangrijkste Engelse bekertoernooi. Nathan Aké bleef gisteren op de bank bij Chelsea. De 22-jarige verdediger uit Den Haag speelde de eerste seizoenshelft op huurbasis voor Bournemouth, maar werd in de winter teruggehaald door Conte. Aké mocht in de Premier League één keer invallen en heeft dus een heel klein aandeel in de titel. Voor Chelsea is het de zesde landstitel in de clubhistorie en de vijfde sinds de oprichting van de Premier League in 1992. Vorig seizoen beleefden de 'Blues' als titelverdedigers een dramatisch jaar. Het leidde in december 2015 tot het ontslag van Jo-

sé Mourinho, waarna Chelsea onder leiding van Guus Hiddink vanuit de degradatiezone nog opklom naar de tiende positie. De blauwe brigade uit Londen moest het daardoor een jaar stellen zonder Europees voetbal, maar kon zich zodoende wel volledig richten op de Premier League. Met Conte als nieuwe manager beleefde Chelsea een moeizame start, maar toen de Italiaanse succestrainer was overgestapt op een 3-4-3-systeem begon het te draaien. Topschutter Diego Costa (twintig doelpunten), spelmaker Eden Hazard (vijftien goals) en de van Leicester overgekomen N'Golo Kanté waren de uitblinkers. Aanvoerder John Terry (36) vertolkte in zijn laatste jaar bij Chelsea een bijrol, maar kan wel met zijn vijfde titel afscheid nemen. Conte (47) leidde eerder Juventus naar drie kampi-

oenschappen op rij in Italië. Hij is de vierde trainer die in zijn eerste seizoen in de Premier League direct de titel pakt. Dat presteerden

eerder Mourinho (met Chelsea in 2005), Carlo Ancelotti (met Chelsea in 2010) en Manuel Pellegrini (met Manchester City in 2014).

Serena Williams en Biles steunen LA 2024

LOS ANGELES — Tennisster Serena Williams en turnster Simone Biles hebben hun namen verbonden aan het bid van Los Angeles om de Olympische Spelen van 2024 binnen te halen. Dat meldde de commissie van het Amerikaanse bid gisteren.

"In Los Angeles ben ik opgegroeid en daar heb ik geleerd dat iedereen succes kan hebben zolang je dromen en doelen hebt", aldus Williams. In totaal hebben 99 Amerikaanse en internationale sporters zich verbonden aan de kandidatuur van LA als stad voor 2024. "De stad belichaamt de positieve instelling die kinderen nodig hebben om te slagen als sporter en olympiër", aldus de 35-jarige Williams, die zelf vier keer olympisch goud won. Biles (20) blonk vorig jaar uit op de Spelen van Rio, waar ze vier keer goud pakte. Eerder gisteren kondigde de nieuwe Franse president Emmanuel Macron al zijn steun aan voor Parijs als gastheer voor 2024. Parijs en Los Angeles zijn de overgebleven kandidaten voor de organisatie van de



Tennisster Serena Williams zette onlangs haar tenniscarrière stop vanwege haar zwangerschap.

Olympische Spelen in 2024. De keuze valt op 13 september tijdens het IOC-congres in Lima.

Nadal tegen Djokovic

in halve finale Madrid

MADRID — Titelverdediger Novak Djokovic moet het in de halve finale van het Masterstoernooi in Madrid opnemen tegen Rafael Nadal. De Spaanse gravelspecialist schaarde zich gisteren bij de laatste vier door de Belg David Goffin te verslaan: 7-6 (3), 6-2. Djokovic kreeg een vrije doortocht naar de halve finales, omdat zijn Japanse tegenstander Kei Nishikori zich met een polsblessure afmelde.

De Servische nummer twee van de wereld zegevierde vorig jaar op het gravel in Madrid. Djokovic rekende toen in de eindstrijd af met Andy Murray, de Brit die viervoudig winnaar Nadal in de halve finale had verslagen. De tennisster van Mallorca was in 2005, 2010, 2013 en 2014 de beste in de Spaanse hoofdstad. Nadal (30) is dit seizoen nog altijd ongeslagen op gravel. De nummer vijf van de wereld won de afgelopen weken de toernooien van Monte Carlo en Barcelona, allebei al voor de tiende keer. In Madrid jaagt hij op zijn vijfde titel. Djokovic en Nadal zouden vandaag al voor de vijftigste keer tegenover elkaar staan. De Serviër leidt in de onderlinge ontmoetingen met 26-23, vooral omdat hij de laatste zeven partijen allemaal won, waarvan drie op gravel. Nadal wist Djokovic drie jaar geleden voor het laatst te kloppen in de finale van Roland Garros. "Het zal een bijzonder zware partij worden, tegen één van de beste tennissers ooit", zei de Spanjaard. Pablo Cuevas bereikte voor het eerst de halve finales op een Masterstoernooi. De



Novak Djokovic

31-jarige Uruguayaan versloeg het Duitse toptalent Alexander Zverev in drie sets: 3-6, 6-0, 6-4. Cuevas treft nu Dominic Thiem in de halve finale. De Oostenrijkse nummer negen van de wereld rekende soepel af met 'lucky loser' Borna Coric: 6-1, 6-4. De jonge Kroaat had in de derde ronde gestunt door Andy Murray, de nummer één van de wereld, uit het toernooi te slaan.



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

VOLVER
VOLVER
VOLVER
OTRA VEZ

1 DIA, 1 ORA, 100 APROBACION!



Diaranson 17 di Mei | 8:00pm - 9:00pm | Deal obtenibel **EXCLUSIVAMENTE** aplicando **ONLINE!**



Interes efectivo 6.0% p.a.
Sinti bo El Rey cu e miho interes den historia.



Te cu 6 año pa paga bek
Riba tur marca y modelo nobo.



Pa tempo limita!
Solamente valido pa 1 ora, 1 dia y 100 aprobacion.

Oralé! E miho pago mensual y mas alegria.
Bishita nos Online na **www.cmb.loans**

Bo banco **amigo**
cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo

Presta responsabel. Clientenan cu a aplica pa e oferta aki riba 17 di mei, 2017 tin te cu 17 di juni, 2017 pa haci uso di esaki. E oferta ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financian un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 6% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 6 año. Despues di e periodo di e oferta e interes efectivo lo bai bek na 7.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes, cu un minimo di Afl. 500.00. Periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.